National Library
Bibliothèque Nationale
OCT 15 1981
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

First Class Première classe

National Library of Canada
395 Wellington St.
Ottawa, Canada
K1A 0N4
B103/C/10/7R

EL MEJOR PRECIO A
QUITO
$720.00
Avon Travel
tres oficinas para servirle
684 BLOOR ST. W
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W
Tel. 656-3033
FINCH WEST MALL
Tel. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XII N.° 119 MIERCOLES 7 DE OCTUBRE DE 1981 0.35

CHANGES

DISCO
VISITENOS MAÑANA
Vea página 8
25 YORKVILLE AVE.
SEGUNDO PISO

LAS MEJORES TARIFAS A MEXICO, CENTRO, SUDAMERICA Y EL CARIBE CON:
SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
MEXICO DESDE $ 299
TELEFONO 270-9501

Asesinado el Presidente de Egipto

Minutos antes de su muerte, mirando la parada militar de ayer en El Cairo, con el rostro apesadumbrado como adivinando lo que iba a suceder aparece el Presidente Sadat (al centro),, conversanco con el Ministro de Defensa Abu Ghalaza (derecha) y el Vicepresidente Husayn Mubarak. Unos minutos después Ghazala y Sadat fueron acribillados por las balas asesinas de soldados rebeldes que como resultado cortó la vida del Presidente de Egipto.

EL CAIRO, Egipto, Oct. 6 (UPI) — El vicepresidente de Egipto, Hosni Mobarak, anunció hoy la muerte del presidente Anwar Sadat "a manos criminales y traidoras" y dijó que el presidente del parlamento, Sfi Abu Taleb, será presidente interino del país durante dos meses hasta la elección de un nuevo jefe de estado.

El presidente de Egipto fue asesinado hoy por soldados rebeldes que usaron granadas de mano y ametralladoras en el atentado contra el palco desde el que revistaba un desfile militar, anunció el gobierno egipcio.

Mobarak hizo el anuncio por radio y televisión e inmediatamente afirmó que la política de Egipto, particularmente su posición en el Medio Oriente, permanecería inalterada.

El parlamento fué convocado a una reunión de emergencia para las 0800 gmt a fin de proclamar oficialmente que la presidencia está vacante y comenzar con los complicados procedimentos para elegir a un nuevo jefe de estado.

Varias horas después del tiroteo, el vicepresidente del parlamento, Mansour Hassan, confirmó oficialmente la muerte de Sadat.

Otros altos funcionarios, entre ellos el vicepresidente de Egipto y el ministro de Defensa, además de tres oficiales estadounidenses, fueron heridos.

Sadat, de 62 años, murió en el hospital militar Maadi luego de ser sometido a cirugía, agregaron las fuentes.

El vicepresidente egipcio, Hosni Mobarak, ligeramente herido en el ataque, asumió las funciones de Sadat y presidió una sesión de emergencia del gabinete.

La radio estatal comenzó a trasmitir versos del Corán, una tradicional señal de luto, aparentemente para preparar a la nación para la muerte de Sadat.

"Sí, está terminado. Está muerto", dijo una fuente del hospital. Agregó que el presidente murió poco despues de las 1230 gmt, unas dos horas después de ser herido en el pecho y en el hombro.

La muerte de Sadat, arquitecto del tratado de paz con Israel y el mejor aliado de Estados Unidos en el mundo árabe, enfrenta a Egipto y al Medio Oriente con la posibilidad de ser hundidos en un torbellino que podría afectar profundamente el proceso de paz iniciado en Camp David y la influencia estadounidense entre los árabes.

De acuerdo con testigos, por lo menos 20 personas resultaron heridas, entre ellas el ministro de Defensa, general Abdel Halim Abu Ghazala, y varios diplomáticos extranjeros.

En Washington, el Departamento de Estado indicó que había tres observadores militares entre las víctimas, aunque no fueron heridos de gravedad. Dos fueron llevados al hospital de El Cairo y el tercero a la embajada estadounidense. Ninguno fue identificado.

El embajador norteamericano, Alfred Atherton, que se encontraba en el palco con Sadat, no fue herido.

Mientras el gabinete se reunía presidido por Mobarak, los soldados rodearon el hospital, la radio estatal y varias embajadas. Pero éstas parecían medidas de precaución y no había señales de que el asesinato de Sadat fuese parte de un intento de golpe de estado.

En Beirut, un grupo que se titula "Organización Independiente para la Liberación de Egipto", se atribuyó el asesinato.

Algunos observadores indicaron que el grupo parece estar relacionado con el teniente general Saad Eddin El-Shazli, un ex jefe de Estado Mayor y virulento enemigo de Sadat y su política en el Medio Oriente.

El ataque ocurrió alrededor de las 1040 gmt en el suburbio oriental de El Cairo llamado Ciudad Nasr cuando Sadat pasaba revista a una masiva parada militar que había comenzado dos horas antes para conmemorar la guerra de 1973 con Israel.

Aprovechando que una escuadrilla de aviones distraía al público con sus acrobacias, un vehículo militar paró súbitamente frente al palco presidencial y cuatro o cinco soldados saltaron y corrieron hacia Sadat, indicaron testigos.

Los soldados arrojaron dos granadas a Sadat y acribillaron el palco con ametralladoras.

Sadat, sentado en una acolchada silla al lado de Mobarak y Abu Ghazala, se cayó mientras los agentes de seguridad se apresuraban a rodearlo. Los guardaespaldas dispararon contra los atacantes, matando o capturando a todos ellos, señalaron informes desde la escena.

"El vivió por la paz y murió por sus principios".

Estas serán las palabras que estarán grabadas en su lápida.

Hurtado Pide Confianza a los Empresarios

QUITO, Oct. 5 (UPI) — El presidente Osvaldo Hurtado hizo un llamado a los empresarios para actuar con confianza y traer los capitales enviados al extranjero aprovechando el "ambiente de paz" que reina en el país.

En su primera conferencia de prensa desde que asumió el poder el 24 de mayo último, luego del fallecimiento del presidente Jaime Roldós, Hurtado destacó que la política internacional no se ha modificado "porque su esquema lo trazamos junto con Roldós".

Sin embargo, señaló, el suyo es prácticamente un nuevo gobierno, con diferente estilo pero con los mismos programas trazados en la campaña electoral y en la primera fase del régimen iniciado el 10 de agosto de 1979.

Hurtado puso especial énfasis en considerar que la confianza es necesaria para la recuperación económica del país, que exige también la contribución de los empresarios, "pues el gobierno no puede hacer milagros".

El presidente enfatizó que las reglas del juego están claras y no serán modificadas en los próximos tres años.

"No hay ningún afán estatizante", señaló.

Según Hurtado, "se da el caso de que muchas veces son los inversionistas extranjeros los que tienen mayor confianza en las condiciones imperantes en el país".

Destacó la paz que reina en el Ecuador en contraste con otros países sometidos a la violencia pero en vista de que hay pobreza "esa paz social es frágil y hay que resguardarla con empeño".

El presidente ecuatoriano, de 42 años, usó un tono tranquilo para responder preguntas en la conferencia de prensa, trasmitida en directo por radio y televisión.

Entre otras cosas propuso un virtual acuerdo con la oposición a fin de permitir el "asentamiento" de la democracia pero señaló que, como último recurso, está dispuesto a usar el plebiscito para que el voto popular defina una posible disolución de la Cámara de Representantes a fin de llamar a nuevas elecciones.

Hurtado, quien es democristiano, anotó que la intención del gobierno es evitar decir a otros países cómo deben proceder.

Con respecto a El Salvador hizo votos por una solución pacífica a su guerra civil, "si es posible con intervención del pueblo, y fuera de la acción de otros paises".

El Costo de la Vida Aumentó en un 2,4 por Ciento en Uruguay

MONTEVIDEO, Oct. (UPI) — El costo de la vida en Uruguay subió en un 2,14 por ciento durante el pasado mes de septiembre, según una estadística dada a conocer hoy por el organismo estatal de la Dirección General de Estadística y Censos.

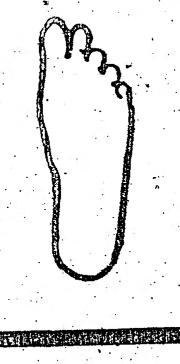
En igual período del año anterior el incremento experimentado por el índice de precios al consumo se habia situado alrededor del 2,08 por ciento.

Señala asimismo que en el período comprendido entre diciembre de 1980 y septiembre último el crecimiento de los precios fue del orden del 24,73 por ciento, mientras que en los últimos 12 meses la inflación fue del 32,74 por ciento.

El mayor aumento se registró en el rubro alimentación, con un 3,19 por ciento, siguiéndole el de la vivienda, que alcanzó un 2,19 por ciento.

THE BEST
ESCUELA DE MANEJO
Aprenda a manejar
9 horas completas
AHORA
$ 99.00
llame al
745-6097
SU INSTRUCTOR ESPAÑOL
CARLOS LABORDE

El cuidado de sus pies es importante



JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

NORTH YORK
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
JORGE CALDERON
Le invita a Ud. a que lo visite en el nuevo centro de automóviles de Toronto. Tenga el placer de comprar en su propia lengua.
7200 Yonge Street
(una cuadra al norte de Steeles)
TEL: 881-5000

el popular

IMPUESTOS QUE NO SE PAGAN

En una serie de artículos publicados esta semana por el periódico Toronto Star se ha brindado al público en general un vistazo de la verdadera situación impositiva en Canadá. Contrariamente a la propaganda de las grandes empresas, en la que se autoelogian por sus supuestas contribuciones fiscales al país, y la mística creencia conservadora de que los ricos son injustamente explotados cuando de pagar impuestos se trata, los artículos muestran que, por lo general, cuanto más dinero posee un individuo o una firma tanto menor es su contribución al fisco.

La amplia variedad de subvenciones impositivas creadas por Ottawa para beneficio exclusivo de la minoría privilegiada permite incluso no tener que pagar un centavo en impuestos en casos de avaricia desenfrenada.

Pero los mismos individuos y empresas que se esmeran por no devolverle nada al país donde hacen sus fortunas son los más ardientes partidarios de que el gobierno les brinde aún mayores concesiones monetarias como "estímulo" para continuar beneficiándonos con su presencia en la economía nacional.

Esas sumas provienen del fisco, de las contribuciones impositivas de los ciudadanos comunes. Y son ellos, y no la minoría rica, quienes hacen posible la existencia de los servicios sociales que han vuelto más tolerable la vida de todos.

Por ello, cada vez que los Tories locales, Ronald Reagan o Margaret Thatcher hablan de reducir el peso de subvencionar los servicios sociales que, supuestamente, recae sobre los ricos y las grandes empresas, le están mintiendo descaradamente a sus pueblos. Las mayores subvenciones impositivas que piden y otorgan a los privilegiados en base a reducir los servicios del gobierno constituyen, en verdad, un obsequio del dinero del ciudadano común a quienes viven del trabajo ajeno, privando a los más débiles y desafortunados del mínimo apoyo comunitario con que contaban.

Se crean de esta manera las condiciones para el agravamiento del problema de la delincuencia, porque las estadísticas de las instituciones penales muestran que la enorme mayoría de los presos provienen de hogares muy pobres, donde la falta de oportunidades de progreso ha hecho estragos en la salud mental y física de la familia.

Reagan, Thatcher y el gobierno de Pierre Trudeau aplican una política económica que conduce al empobrecimiento de quienes contribuyen su esfuerzo cotidiano para crear la riqueza de sus países, sin que tal sacrificio produzca una mejoría de la situación futura de los trabajadores y pequeños y medianos empresarios, ya que el dinero que se les quita va a manos de individuos y empresas que los usan con fines especulativos.

El efecto de tal insensatez es profundizar las diferencias sociales que eventualmente conducirán a revueltas cada vez más graves por parte de las víctimas de la injusticia.

La alternativa civilizada con respecto a la austeridad para los pobres y obsequios para los ricos que hoy se practica en los EE.UU., Gran Bretaña y Canadá es reducir la carga impositiva amplicada al ciudadano promedio, de manera que puedan contar con dinero suficiente como para adquirir bienes esenciales como la vivienda propia y aquellos que le procuran un nivel de vida digno.

Las adquisiciones generarán la demanda de un incremento de la producción y la consecuente creación de trabajo, rescatando del desempleo a cientos de miles de familias.

Pretender que, sin una represión al estilo de las dictaduras, las naciones democráticas tolerarán durante años una política económica insensata, con la esperanza de que los poderes mágicos de Reagan o Thatcher finalmente habrán de rescatarlas de la miseria, revela una mentalidad infantil y peligrosa.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

"EL POPULAR"
FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
TELEFONOS 531-2495/96

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION
CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Gerente Editor: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: MIRYAM LAMONTE
Mercadeo y Relaciones Públicas: SILVIA LOSADA

Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, HUGO LANDETA, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ, ALEX ZISMAN
Corrección de pruebas: REGLO GUERRERO
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY
Publicidad: SILVIA LOSADA, HUGO GUTIERREZ, CARLOS RAMIREZ
Distribución: CARLOS ESPIN, JETTY BROWN, RON MCGILL
Fuentes Informativas: UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE, FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR
Distribución en Hamilton y la península del Niágara: José Sánchez Travel, 42 James St. Suite 47, Tel. 524-1786

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO
Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de la persona que las escribió y no reflejan, necesariamente, las ideas políticas del periódico.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, artículos y en general todo diseño producido por y aparecidos en EL POPULAR son de su exclusiva propiedad. Su reproducción parcial o total es prohibida.
DERECHOS RESERVADOS ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

Biografía de Anwar Sadat, Presidente de Egipto

EL CAIRO, Oct. 6 (UPI) — Anwar Sadat, el fogoso revolucionario que asumió la presidencia de Egipto después de la muerte de Gamal Abdel Nasser, llevó a los árabes e israelíes más cerca que nunca hacia un acuerdo de paz.

Al mismo tiempo, dividió al mundo árabe, y, tras eliminar la influencia de la Unión Soviética en su país, estableció una estrecha alianza, aunque informal, con Estados Unidos.

Descendiente de campesinos y orgulloso de lo que llamó una "ética de villorrio", Sadat mostró una gran habilidad para intrépidas iniciativas durante numerosas etapas de su gobierno.

Pero su pragmatismo provocó la ira dentro del mismo Egipto y la furia de otras naciones árabes.

Su popularidad disminuyó mientras creció el fundamentalismo islámico. Sadat recientemente adoptó severas medidas contra sus opositores políticos, religiosos y de la prensa.

Sus dos actos más extraordinarios como jefe de la más poderosa y populosa nación arabe, fueron la decisión de ir a la guerra contra Israel en octubre de 1973 y el paso sensacional de acudir personalmente a Jerusalén en búsqueda de la paz, en noviembre de 1977.

En marzo de 1979, 16 meses después, fue firmado el primer tratado de paz entre Israel y un estado árabe, y Sadat declaró que el Medio Oriente marchaba irrevocablemente hacia la paz y que no podría haber retrocesos.

La mayoría de los estados árabes y los palestinos — algunos de los cuales denunciaron a Sadat como traidor — rompieron relaciones diplomáticas con Egipto, supendieron su ayuda económica y trasladaron la sede de la Liga Arabe de El Cairo a Túnez.

Igualmente humana y no menos sensacional fue la decisión de Sadat en marzo de 1980 de otorgar refugio al sha de Irán, cuando el mundo había dado la espalda al monarca, que precisaba de una operación urgente para remover una vesícula afectada por el cáncer.

Esa decisión dio a los opositores de Sadat, incluido el régimen del ayatola Ruhollah Khomeini en Irán, más fuerza para su propaganda contra el presidente egipcio.

Pero Sadat los llamó "enanos con manos temblorosas". Añadió que su decisión de dar refugio al Shah reflejaba "la cara verdadera del Islam, una religión de amor y tolerancia".

La visita de Sadat a Jerusalén lo convirtió en un maestro de la "diplomacia de conmoción" y fue comparada por algunos comparada con la llegada del hombre a la Luna.

Tras ese histórico viaje hubo varias rondas de negociaciones en El Cairo, Jerusalén y Europa, así como una reunión cumbre entre Sadat y el primer ministro israelí Menachem Begin en la ciudad de Ismailia, en el canal de Suez, en la Navidad de 1977.

Pero fue en Camp David, Estados Unidos, y con la directa intervención del entonces presidente Jimmy Carter, que Sadat y Begin lograron establecer un marco para la paz, el 17 de septiembre de 1977.

En ese momento, se llegó a un acuerdo sobre la disputa entre Egipto e Israel y a otro para solucionar el problema palestino.

El fracaso de esos acuerdos para asegurar un retiro total de Israel de las territorios árabes ocupados y para resolver la cuestión de Jerusalén, multiplicaron la furia de los árabes radicales.

Cinco de los estados árabes más radicales ya habían roto relaciones con Egipto tras la visita de Sadat a Jerusalén.

Y aun los estados árabes moderados expresaron dudas.

Sadat, seguro de contar con el apoyo de su pueblo, declaró que la "batalla de la liberación" había terminado y se dedicó a la "batalla de la construcción" dentro de su país.

Pero el intento de llevar el marco de paz hacia un tratado se enfrascó repetidamente por la insistencia de Egipto de que la paz con Israel debía ser el primer paso hacia un acuerdo global, y por la determinación egipcia de mantener sus obligaciones de defensa para con el mundo árabe.

Un plazo para que el tratado fuera firmado en diciembre fue aplazado una y otra vez. Fue la intervención de Carter, que visitó el Medio Oriente en marzo de 1979, lo que hizo posible la firma del tratado.

Ello abrió el camino para el retiro israelí del Sinaí — casi dos tercios del desierto fueron evacuados antes del 25 de enero de 1980 — y para el establecimiento de relaciones normales entre los dos países, incluyendo el intercambio de embajadores y la reapertura de la frontera común.

Estados árabes moderados, encabezados por Arabia Saudita, respondieron rompiendo relaciones diplomáticas con Egipto y suspendiendo su ayuda económica.

Sudán, Omán y Somalía fueron los únicos estados árabes que mantuvieron embajadas en El Cairo.

Sadat luego se concentró en la solución del problema palestino a través de un plan para la autonomía del 1,2 millones de árabes que habitan la margen occidental del río Jordan y la Franja de Gaza.

Pero los árabes condenaron el plan y rehusaron participar en las negociaciones porque no atendía las demandas para la independencia de los palestinos.

La política de Israel de establecer colonias en los territorios ocupados y su decisión de anexar el sector este de Jerusalén complicó aún más las negociaciones, obligando a que Sadat las suspendiera repetidamente.

Un plazo de 1980 para lograr un acuerdo de autonomía para los palestinos se venció sin que hubiera progreso.

La paz con Israel hizo posible para Sadat, que expulsó a más de 15.000 consejeros militares soviéticos en 1972, establecer una relación estrecha con Estados Unidos.

Estados Unidos dio a Egipto 35 aviones de guerra Phantom y prometió 40 aviones F-16, más avanzados, así como 300 tanques M60.

Al mismo tiempo envió millones de dólares para ayudar la crítica situación económica de Egipto.

Sadat ofreció a Estados Unidos facilidades en puertos y aeropuertos egipcios para proteger a la región de un eventual intento soviético de expansión.

Y fue Sadat quien ayudó a Estados Unidos cuando nadie quería recibir al shah, quien murió en Egipto, después de varias intervenciones quirúrgicas.

Pionero de Cirugía Cardíaca es Enemigo de Transplantes

HOUSTON, Oct. 5 (UPI) — El doctor Michael DeBakey es uno de los pioneros de la cirugía cardiovascular y uno de los mayores enemigos de la instalación de corazones artificiales.

Tras la realización de unas 40.000 operaciones, y luego de una semana de intenso trabajo en que reparó corazones y arterias, DeBakey conversó con la United Press International acerca de su resuelta oposición a los transplantes.

"Sabemos que es posible colocar un corazón artificial en un ternero y mantenerlo vivo por días, semanas o meses", admitió DeBakey. "Pero se producen excesivas complicaciones. Y lo mismo ocurre con los seres humanos".

DeBakey rehusó a mencionar nombres, tales como el de su ex protegido de Houston, el doctor Denton Cooley, quien hace tres meses trasplantó un corazón artificial a un holandés, o el de la Universidad de Utah, que está buscando aprobación federal para experimentar con corazones artificiales en seres humanos.

El cirujano cree que "no es científico" colocar un corazón artificial en un ser humano antes de que sea casi perfecto. DeBakey citó problemas que no pueden ser resueltos simplemente instalando un mecanismo de relojería en el cuerpo.

"El corazón artificial destruye el tejido sanguíneo", dijo. "La acción mecánica daña las células rojas y otros productos de la sangre".

El cirujano de 73 años expresó que para mantener el bombeo de sangre, se requiere "la inserción de objetos a través de la piel, en el interior del cuerpo, y dejarlos ahí. Cuando uno realiza ese procedimiento, facilita una infección. Y no hay forma de detenerla".

¿De qué sirve un mecanismo "hecho para funcionar en una persona y que fracasa en miles de casos?", preguntó DeBakey. " ¿Qué hay de bueno en eso?. ¿Quién puede hallar satisfacción en ese tipo de cosas?".

DeBakey renunció a seguir con los transplantes de corazón luego de efectuar 12 en 1968 y 1969. Uno de sus pacientes vivió seis años. Pero los otros, duraron períodos mucho más cortos.

"Decidimos que los resultados no justificaban el esfuerzo total y los costos", dijo. "Creímos que esos recursos podían ser utilizados con más eficacia en otras clases de pacientes".

Consultas en Canadá Previas a Aprobación de Repatriación de Constitución

MELBOURNE, Australia.— A continuación reproducimos el texto del comunicado adjunto dado a conocer por el Primer Ministro Pierre Trudeau y la Primer Ministro británica Margaret Thatcher luego de su reunión en esta ciudad.

"La Sra. Thatcher y el Sr. Trudeau se reunieron esta tarde para considerar la posición de ambos países luego de la decisión de la Corte Suprema del Canadá sobre las propuestas de enmiendas a la Constitución del Canadá formuladas por el gobierno canadiense.

"El Sr. Trudeau indicó que a su regreso al Canadá consultaría a sus colegas del gobierno federal y los voceros de los Premiers provinciales. Sujeto al resultado de estas consultas, su gobierno invitaría al Parlamento canadiense a aprobar una resolución y un proyecto de ley —básicamente la medida que se halla ahora frente al Parlamento, sujeta a la posibilidad de modificaciones como resultado de esas consultas.

"Si la resolución y el proyecto de ley fuesen aprobados por el Parlamento del Canadá, serían enviados a la Reina, de manera que el proyecto de ley pudiese ser presentado para su aprobación por el Parlamento británico.

"La Sra. Thatcher y el Sr. Trudeau también discutieron acerca de un posible programa para tratar estas cuestiones. La Sra. Thatcher dijo que cualquier medida aprobada por el Parlamento canadiense no podría ser introducida ahora en Westminster (sino que deberá aguardarse) hasta la nueva sesión del Parlamento. El Sr. Trudeau aceptó (la limitación) y también aceptó que estaría en manos del gobierno británico el decidir acerca de la oportunidad de la introducción y aprobación de cualquier medida de este tipo en el Parlamento, considerando sus propias prioridades legislativas y las otras demandas (efectuadas) sobre el tiempo (de sesión) parlamentaria.

"La Sra. Thatcher y el Sr. Trudeau acordaron que debieran permanecer en contacto en estas cuestiones, y revisar su posición una vez que las consultas del Sr. Trudeau en Canadá fuesen completadas.

Sindicato de Empleados Públicos Tiene Deudas a Consecuencia de Huelgas

WINNIPEG, Manitoba (CP).— El Sindicato Canadiense de Empleados Públicos, CUPE que cuenta con 267.000 afiliados, tiene una deuda de $ 2.2 millones por el número creciente de huelgas, y su duración prolongada, que han debido protagonizar los miembros contra distintos gobiernos, dijo la Presidenta del Sindicato, Grace Hartman.

En una iniciativa para alentar la unidad sindical y procurar un aumento de los fondos contribuidos por los afiliados, la Sra. Hartman dijo que la deuda del fondo de huelga pone en peligro a la fuerza del sindicato.

"EL hecho mismo de que nuestro fondo de defensa ha sido vaciado tentará a las patronales a provocar huelgas y mantener en las calles a nuestros miembros durante períodos más largos".

En el curso de los dos últimos años las filiales del CUPE llevaron a cabo 190 huelgas, con un promedio de 27 días de duración cada una, un incremento dramático con respecto al puñado de huelgas que tuvieron lugar en los primeros años luego de la formación del sindicato, a comienzos de la década del sesenta.

"La Apatía nos Derrotó", Dice Líder Liberal

TORONTO.— La falta de interés de los medios de comunicación acerca de la política provincial de Ontario impide a los partidos de la oposición que den a conocer su mensaje, perpetuando de esta manera al largo reinado Conservador, dice el líder Liberal Stuart Smith.

El Dr. Smith declaró repetidamente que no culpa a los medios de comunicación por sus propias derrotas electorales en marzo, cuando los Liberales obtuvieron nuevamente sólo 34 bancas. "Acepto la responsabilidad de haber perdido la elección y no se la quiero adjudicar a nadie", dijo.

Pero también señaló que antes y durante la campaña electoral de marzo había tenido un fuerte sentimiento de futilidad e impotencia. A pesar de lo mucho que trató de transmitir las ideas de su partido al público, no pudo obtener el espacio en los periódicos o la radio y televisión para darlas a conocer.

"El hecho es que la falta que creo detectar en los medios de comunicación es el reflejo de la actitud de la gente de Ontario... Para los ontarianos, Canadá es lo que importa", dijo.

"Su interés se centra en el gobierno federal".

El Dr. Smith dijo que la falta de cobertura de la política provincial en los medios de comunicación significó que la oposición perdió el comicio de este año incluso antes de que se iniciara la campaña electoral.

El líder liberal señaló que los medios de comunicación pueden ser criticados por el hecho de que no educan a su audiencia para que comprenda que el gobierno provincial tiene más impacto inmediato en sus vidas que ningún otro. En las cuestiones que afectan realmente al ciudadano —tales como la Salud Pública, educación y servicios sociales— el gobierno provincial es el que está directamente involucrado, mientras que en otras áreas como la contaminación es compartida, dijo.

Al Dr. Smith le preocupa que los medios de comunicación no presionaron al gobierno conservador cuando el Premier William Davis se rehusó a participar de un debate televisado con los dos líderes de la oposición durante la campaña electoral.

"Los medios de comunicación tienen la responsabilidad de asegurar que, como parte del funcionamiento de la democracia, los ciudadanos pueden recibir la información pertinente para tomar decisiones vitales".

Escasez de Alojamientos en Metro Toronto

TORONTO.— Todos los niveles de gobierno deberían advertirle a la gente que no hay alojamiento disponible en Metro Toronto para aquellos que no cuentan con un empleo y una alta remuneración, dice Grace Morris, Directora de una agencia de registro que trata de hallar alojamiento para personas pobres.

El Open Door Centre and Room Registry Service Inc., que también busca alojamiento para los alcohólicos, ex enfermos mentales y los lisiados, se hallaba tratando de procurarle alojamiento a cuatro familias —dos de la costa Este y dos de la costa Oeste— que arribaron a Toronto.

"No tienen trabajo y no tienen dinero como para regresar a sus pueblos", dijo la Sra. Morris.

"Mucha gente nos llama desde albergues de alquiler porque quieren obtener una residencia permanente y no podemos prometerle nada. Sólo podemos asistir a alrededor de un tercio de las personas que vienen a vernos".

Dijo que el gobierno federal no ha mostrado interés en planificar para la integración de gente de una variedad de antecedentes culturales en el mercado de la vivienda.

"Muchos focos de vivienda alquilables en la ciudad han sido adquiridos por personas de varios orígenes culturales a quienes les interesa solamente alquilarle a la gente de su propia nacionalidad. Eso le vuelve difícil la situación al resto".

Indicó que el gobierno de Ontario está alentando a los ancianos a que permanezcan en sus viviendas familiares porque hay una lista de espera para ingresar a los hogares de ancianos, y la asistencia institucional para las personas de edad es más cara que la asistencia domiciliaria.

"Pero hay casos de una persona sola viviendo en una casa de diez habitaciones y, por ser ancianos y nerviosos, no le alquilan a nadie".

Dos Opciones para Trudeau

VICTORIA, British Columbia (CP).— El Primer Ministro Pierre Trudeau puede resolver el dilema constitucional haciendo una de las dos cosas, dijo el Premier de British Columbia, William Bennett.

"Una es fijar una moratoria (constitucional) y no hacer nada, y la otra es proceder de la forma que ha aconsejado la Corte Suprema: negociar con las provincias", dijo el Sr. Bennett, vocero de los Premiers provinciales.

El Sr. Trudeau, quien se hallá en Australia con motivo de la reunión de los líderes del Commonwealth ha dicho que está dispuesto a hacer escala en Vancouver cuando regrese al Canadá este viernes para discutir la Constitución.

El Sr. Bennett indicó que está tratando de reprogramar sus entrevistas con el Premier de Alberta Peter Lougheed y el de Ontario, William Davis, para facilitar una reunión con el Sr. Trudeau. El Premier, rehusó comentar acerca del anuncio formulado por el Sr. Trudeau en Melbourne en el sentido de que enviará pronto su paquete constitucional a Gran Bretaña para la aprobación final y que esperaba que los parlamentarios británicos lo aprobaran.

CHAMPAGNE
COLLISION & REPAIRS INC.
GERMAN FERNANDEZ
Servicio completo en reparaciones de carrocería.
Presupuestos gratuitos
Servicio N.º 1 de pintura.
ADD 375 CHAMPAGNE DR. DOWNSVIEW
ONT. M3J 2C6
TEL (416)630–2400
Finch Ave. Champagne Dufferin

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS
La farmacia
de los hispanos en Toronto
PRESCRIPCIONES
COSMETICOS
SERVICIO A DOMICILIO
MEDIAS ELASTICAS
CINTAS ORTOPEDICAS
TEL. 924-7717 LOCACIONES
537 COLLEGE ST. (Esq. Euclid)
844 BATHURST ST. (Norte de Bloor)

AVON TRAVEL
"Donde viajar es un placer"
19 de Diciembre
Será la fecha indicada para invitar a vuestros familiares a celebrar la Navidad y el Año Nuevo en Canadá.
Para esta fecha Avon ofrece grupos acompañados desde Buenos Aires y Montevideo con el servicio de sus agentes de viajes.

¡Reserve ya con la mejor tarifa!
AVON BLOOR 684 Bloor St. W. Tel. 531-9983
AVON ST. CLAIR 1659 St. Clair Tel. 656-3033
AVON FINCH WEST MALL 3431 Weston Rd. Tel. 743-0603

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
3861 JANE ST.
Jane Finch Mall)
630-4044
Hablamos español
IATA

GOLDEN BOWL HOUSE
RESTAURANT
COMIDA CHINA
DE LUNES A SABADO
DE 7 A.M. a 9 P.M.
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPERAMOS SU VISITA
643 DUPONT STREET
(esquina Christie)
TELEFONO 537-0210
10% DE DESCUENTO ACOMPAÑANDO ESTE TALON

Enlace Policial con Homosexuales Brinda Consejos

TORONTO.— La designación de un enlace oficial entre la Policía Metropolitana de Toronto y la comunidad homosexual sólo podrá funcionar adecuadamente si ambos grupos consideran que hay una necesidad real de mayor comunicación, dijo el único policía de enlace con los homosexuales de toda Norteamérica.

Paul Seidler, un veterano de 14 años del Departamento de Policía de San Francisco dijo que ha tenido éxito en acercar a los líderes homosexuales y la policía porque "hay una necesidad de que ambos grupos se reunan. La situación política de San Francisco está muy vinculada a las relaciones comunitarias. No se si aquí (en Toronto) existen las mismas condiciones como para hacer que esa sea una alternativa viable".

San Francisco tiene una población homosexual numerosa y políticamente activa. El Patrullero Seidler dijo que los estimados del total de homosexuales asciende hasta un 20% o más de los 640.000 residentes de la ciudad.

El Patrullero Seidler, quien vino a Toronto para una conferencia sobre las relaciones entre la policía y su comunidad, dijo que su trabajo consiste de "venderle la policía a los homosexuales y venderle los homosexuales a la policía".

"Yo soy un facilitador de información de la comunidad al Departamento (de Policía) y a la inversa. Si puedo hacer reunir a líderes de los dos grupos para que discutan una situación y después desaparecer de la escena y dejarlos que lleguen a una solución, entonces yo sirvo un propósito".

El Patrullero Seidler dijo que no discute sus propias preferencias sexuales en su capacidad de oficial de enlace. Un estudio encomendado por el Consejo Municipal de Toronto luego de incursiones policiales en cuatro casas de baños frecuentadas por homosexuales en febrero y dado a conocer recientemente recomendó que un rol similar al del Patrullero Seidler sea llevado por un "comité de diálogo" de miembros de la comunidad homosexual y representantes de la policía.

Arnold Bruner, autor del informe, calificó de crucial la formación de tal comité para aliviar la tensión entre ambos grupos.

En una entrevista periodística el Secretario Ejecutivo del Comité de Relaciones con las Minorías de la Policía Metropolitana Yonas Haile-Michael dijo que no había oído nada acerca de planes para establecer este tipo de comité. Dijo que la comunidad homosexual no se halla bajo su jurisdicción.

El Inspector Ronald Meadows, jefe de reclutamiento en Metro Toronto, dijo que el Jefe de la Policía, Jack Ackroyd había dejado abiertas las puertas para que haya un oficial de enlace homosexual, pero que aún no se había presentado ningún aspirante.

"El jefe mencionó que si algún miembro de la fuerza policial desea revelar que es homosexual" sería aceptado como enlace oficial con esa comunidad, dijo el Inspector Meadows.

Ex Candidato Liberal Nombrado Conferencista

TORONTO.— James Coutts, ex secretario principal del Primer Ministro Pierre Trudeau y ex candidato Liberal en la elección federal parcial celebrada en el distrito de Spadina el 17 de agosto, ha sido designado conferencista especial durante un año en el programa de Administración Pública de la Universidad de York.

El Sr. Coutts, de 43 años de edad, dirige una compañía consultora y de inversiones en Toronto.

En la Universidad el Sr. Coutts brindará conferencias especiales y se hallará a disposición de los profesores y alumnos del nivel de post-graduados que deseen consultarlo, dijo Pat Stobbs, funcionaria de información de la Universidad.

Ella dijo que el Sr. Coutts, quien cuenta con un título de Master en Administración Comercial otorgado por la Universidad de Harvard, no ha recibido el status de profesor pleno sino que fue nombrado en un cargo honorario.

La designación fue efectuada por el Profesor Wallace B. Crowstin, decano de la Faculta dde Estudios Administrativos.

H.E.
HAIRSHAPERS
150 BERRY RD.
Stone Gate Pl. Unit. 32
239-5631

EDGAR (ex empleado de Eaton's Center y Sheridan Mall) comunica al caballero y la dama latina que atiende en su propio local.

PEDICURIA
Tratamientos de uñeros (uñas encarnadas), callos, etc.
MASAJES
PEPE CAROL
86 GERRARD ST. E. APT. 18 F
TEL. 977-8545

Ministro de Defensa Visita Tumbas en Europa

VARSOVIA, Polonia (CP).— El Ministro de Defensa del Canadá Gilles Lamontagne se tomó algunas horas de su programa oficial para una jornada sentimental al que fuera un campo de prisioneros de guerra donde pasó los últimos tres años de la Segunda Guerra Mundial.

Un helicóptero de la Fuerza Aérea polaca lo trasladó a Turón, a unas 100 millas al noreste de Varsovia.

El avión del piloto Lamontagne fue derribado en marzo de 1943 por un caza alemán, pero él pudo descender en paracaídas sin sufrir heridas. Consiguó evitar ser capturado durante dos días.

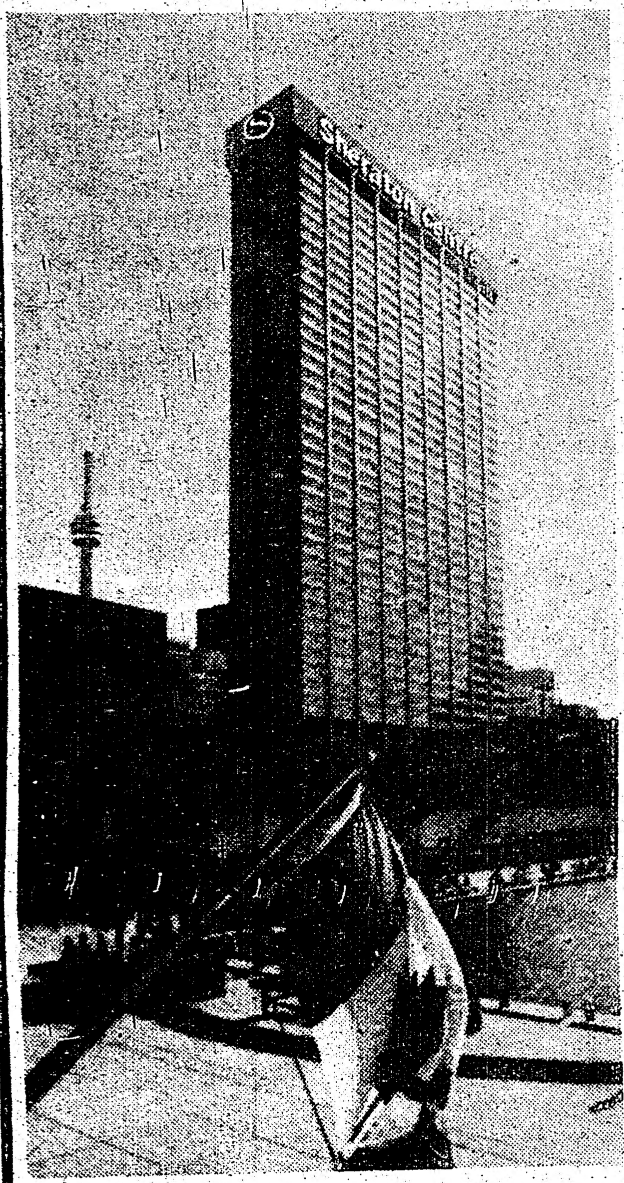
Una vez detenido por las tropas germanas debió pasar el resto de la guerra en una variedad de campos para prisioneros de guerra, el último de los cuales fue Turón, al que fue trasladado a comienzos de 1945.

Antes de su nuevo viaje a Turón, el Sr. Lamontagne depositó una corona de flores en la tumba del soldado desconocido, en el centro de Varsovia.

Lamontagne está efectuando un peregrinaje conmemorativo a las tumbas de soldados canadienses en el Este europeo.

Veinticinco canadienses, todos ellos pilotos que participaron en la Segunda Guerra, yacen en tumbas polacas.

LUEGO DEL ROTUNDO EXITO DEL PRIMER REINADO LATINOAMERICANO DE LA BELLEZA "REINA EL POPULAR", ORGULLOSAMENTE ANUNCIAMOS EL:
SEGUNDO CONCURSO DE LA BELLEZA LATINOAMERICANA EN TORONTO
"REINA EL POPULAR"
MARZO 20, DE 1982 CENA: 7.30 P.M.
en el Grand Ball Room The Sheraton Centre of Toronto



Si Ud. está entre los 15 y 25 años de edad, es de ascendencia latina, soltera y reside permanentemente en Canadá, Ud. podrá ser una de las candidatas a ese este certamen el cual será una experiencia inolvidable.

Rosana Insrejo, Reina El Popular 1981

La Reina tendrá la oportunidad de representar a toda la comunidad latinoamericana ante el pueblo canadiense. Cooperará estrechamente en programas de Ayuda a los niños y ancianos latinoamericanos y disfrutará la oportunidad de pertenecer a una de las mejores escuelas de modelaje.
Además de una gran cantidad de premios.
Llame a "El Popular" hoy y regístrese
Solamente serán 20 las participantes.
531-2495

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER
FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

Gobernadores Fronterizos no Logran Acuerdo Sobre Inmigrantes

EL PASO, Estados Unidos, Oct. 6 (UPI) — Los gobernadores de los estados fronterizos de México y Estados Unidos concluyen hoy sus conversaciones iniciadas en la víspera para tratar principalmente el problema de los inmigrantes ilegales.

Pero aún antes de la conferencia era aparente que no había un acuerdo sobre la cuestión.

El gobernador de California, Edmund G. Brown, declaró ayer que no aprobaba el programa propuesto por el presidente Ronald Reagan para permitir que se permita el ingreso de 50.000 mexicanos a fin de trabajar en Estados Unidos bajo un cierto tipo de visa.

Pero el gobernador de Texas, Bill Clements, está de acuerdo con el mandatario.

Debido a la oposición de Brown y a las reservaciones de otros dos gobernadores norteamericanos que asisten a la conferencia, se estima que no habrá una declaración conjunta sobre política inmigratoria.

"Este es un problema humano. Estados Unidos ha sido siempre la tierra de la oportunidad y la gente seguirá viniendo para buscar trabajo", dijo Brown, añadiendo que el problema principal es vigilar el estricto cumplimiento de las leyes de salarios para evitar abusos.

Ayer, los seis gobernadores mexicanos y sus cuatro colegas norteamericanos adoptaron resoluciones para lograr una mayor cooperación fronteriza en sectores como la agricultura, turismo y desarrollo industrial.

Además de Clements y Brown toman parte en la reunión los gobernadores de Nuevo México, Bruce King, y Bruce Babbit, de Arizona.

Los respresentantes de México son los gobernadores de Chihuahua, Oscar Ornelas Kuchtle; de Tamaulipas, Emilio Martínez Manautou; de Nuevo León, Alfonso Martínez Domínguez; de Coahuila, Francisco José Madero; de Sonora, Samuel Ocaña A. García; y de Baja California del Norte, Roberto de la Madrid.

Mancomunidad Británica Pide Mayor Atención para los Países en Desarrollo

MELBORUNE, Australia, Oct. 6 (UPI) — La Mancomunidad Británica de Naciones pidió hoy a las potencias económicas que muestren mayor preocupación por las repercusiones de su política económica sobre otros países.

Fuentes de la conferencia, que viene celebrando sesiones aquí, dijeron que los delegados terminaron un prolongado debate sobre la crisis económica mundial y destacaron la necesidad de restablecer el crecimiento económico y contener la inflación.

Sin mencionar a nadie por su nombre, la Mancomunidad pidió a todos los gobiernos "particularmente a las principales potencias económicas que muestren mayor preocupación por la repercusión que causa su política en otros países", dijeron las fuentes, quienes agregaron que eso se aplica especialmente a Estados Unidos.

El comunicado final, que se dará a la publicidad mañana, dice que la Mancomunidad pide a las potencias mundiales que "den consideración a las medidas para traer estabilidad a los mercados financiero y de cambios y a reducir las tasas de interés".

La política de Estados Unidos de altas tasas de interés para combatir la inflación ha hecho muy atractivo al dólar para los inversionistas, lo que a su vez ha hecho subir el valor de la moneda de ese país, y bajar la de otros, afectando sus esfuerzos para reducir la inflación y el desempleo.

Siete miembros de la Mancomunidad Británica tomarán parte en la conferencia de Cancún, México, que reanudará dentro de unos días la discusión del "nuevo orden económico del mundo", o sea la forma de ayudar a las naciones menos desarrolladas.

El comunicado también expresa que la comunidad espera que en la reunión de Cancún se coloque a la cooperación económicas en un "nuevo y constructivo marco", dijeron fuentes de la reunión.

Los jefes de los países de la Mancomunidad están preocupados por la multiplicación de las medidas proteccionistas en el comercio.

También acordaron trabajar por la reducción progresiva de las barreras al comercio para facilitar su liberalización.

El comunicado también pide que se dé consideración a la "multiplicación de mecanismos tales como los créditos a la exportación y el intercambio de mercancías a base de trueque".

Al estar terminadas las discusiones sobre economía, los delegados emplearon el resto del día en discutir problemas de política, especialmente los de las zonas donde hay crisis, como Africa meridional, el Medio Oriente, Afganistán y Polonia.

Reagan Incrementa Esfuerzos para Lograr Aprobación de Venta de Awacs

WASHINGTON, Oct. 6 (UPI) — El presidente Ronald Reagan incrementó sus esfuerzos para lograr que el Congreso apruebe la venta de los avanzados aviones de radar AWACS a Arabia Saudita.

Reagan obtuvo ayer el apoyo de 13 ex funcionarios de política exterior, incluyendo el ex secretario de estado Henry Kissinger.

Asimismo, los ex presidentes Gerald Ford y Richard Nixon han indicado que apoyan la proyectada venta. Reagan espera también lograr el respaldo del ex presidente Jimmy Carter que visitará la Casa Blanca la próxima semana.

La venta a Arabia Saudita de equipos militares valuados en 8.500 millones de dólares, incluyendo cinco aviones de radar, fue inicialmente propuesta durante la presidencia de Carter.

Reagan sostiene que la venta es necesaria para la seguridad del Medio Oriente, pero muchos legisladores afirman que la tensión aumentaría.

Se estima que la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes respalde hoy una resolución que desaprueba la venta.

En el Senado, dominado por miembros del Partido Republicano de Reagan, 50 senadores — la mitad de los integrantes del cuerpo — han firmado una resolución similar.

Reagan ha concentrado sus esfuerzos en el Senado, ya que aparentemente en la cámara baja más de la mitad de representantes no aprueban la venta.

Los legisladores que se oponen a la venta deben lograr el apoyo de la mayoría de sus colegas en ambas cámaras, a fin de rechazar la propuesta.

Se Espera Concesiones Británicas en Irlanda del Norte

BELFAST, Oct. 6 (UPI) — El gobierno británico se prepara a otorgar ciertas concesiones a los miembros del proscrito Ejército Republicano Irlandés que se encuentran presos, informaron hoy periódicos británicos.

En Londonderry, dos presuntos integrantes del IRA que estaban encapuchados mataron anoche a balazos a un ex miliciano protestante, dijo la policía.

El ex miliciano, cuya identidad no fue revelada de inmediato, estaba por ingresar a su automóvil cerca a un hospital cuando fue atacado.

El hombre murió instantáneamente, dijo la policía.

Por su parte, el Times y el Daily Telegraph de Londres informaron hoy que las autoridades británicas otorgarán ciertas concesiones a los activistas del IRA que se encuentran en la prisión de Maze, como una respuesta a la suspensión de la huelga de hambre que realizaban los republicanos en ese penal.

El Times indicó que el anuncio podría hacerlo hoy el secretario de Irlanda del Norte, James Prior, quien se encuentra en Belfast desde el sábado para sostener conversaciones respecto a la situación de los prisioneros.

La huelga, iniciada en marzo por Bobby Sands para exigir una serie de reformas carcelarias, fue suspendida el sábado luego que los familiares de los últimos seis huelguistas presionaron para que éstos levantaran la medida.

A raíz de la huelga murieron diez activistas.

El Times dijo que las autoridades británicas estaban dispuestas a permitir que los prisioneros lleven sus propias vestimentas en la cárcel de Maze, pero señaló que será más difícil aceptar la demandas para libre asociación entre los presos y para que los que muestren buena conducta obtengan una reducción del 50 por ciento en sus sentencias.

Iraníes Ocupan Consulado, Mientras Continúan Ejecuciones

ANKARA, Oct. 6 (UPI) — Simpatizantes enmascarados del grupo izquierdista iraní Mojahideen ingresaron hoy en medio de un tiroteo al consulado de Irán en Estambul para protestar por las ejecuciones de sus compañeros en su país.

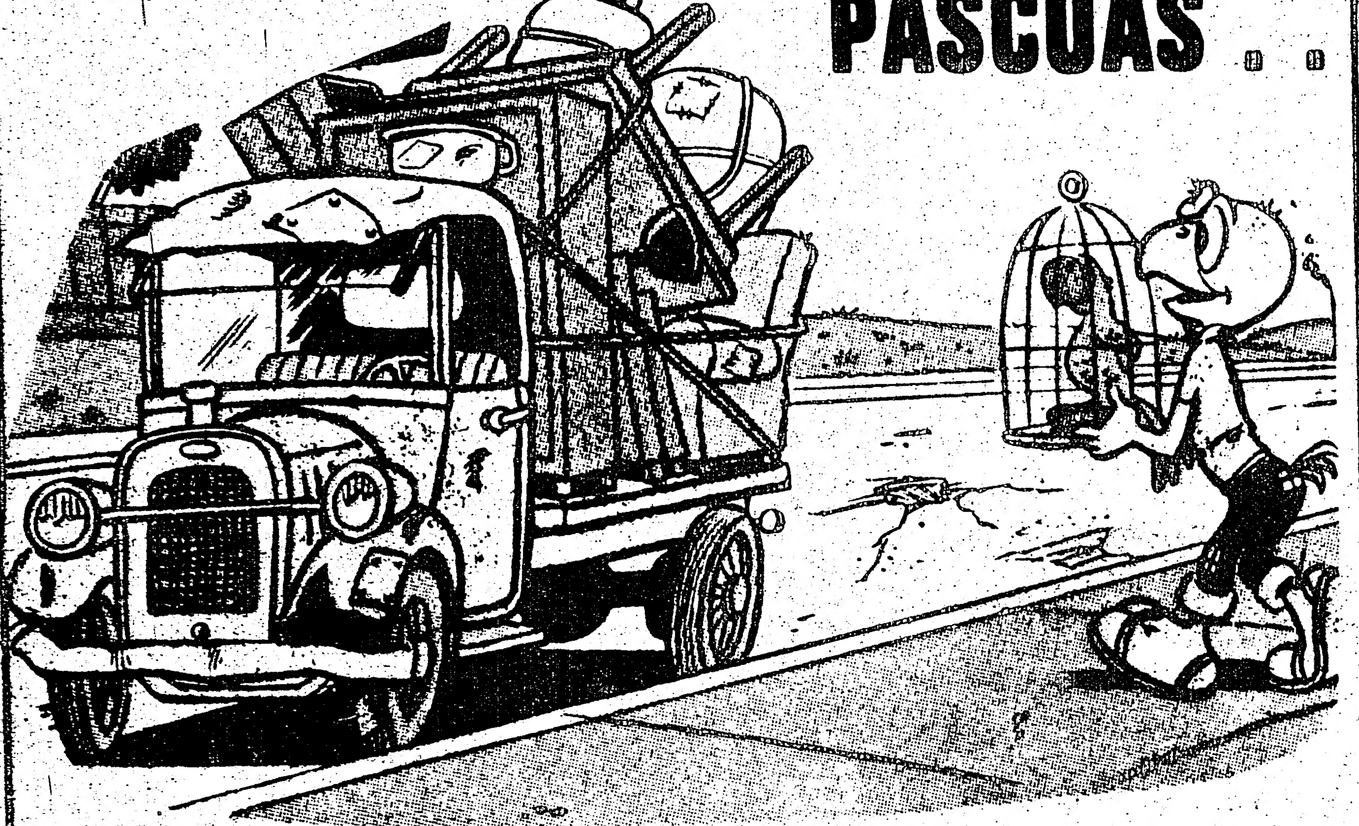
Tres personas resultaron heridas, incluyendo un guarda turco, durante la ocupación del consulado.

Entre tanto, informes procedentes de Irán indicaron que pelotones de fusilamiento ejecutaron a otros 61 miembros del gripo Mojahideen, subiendo a 1.521 el número de personas ejecutadas desde la destitución en junio del presidente Abolhassan Bani-Sadr.

Fuentes policiales de Estambul señalaron que 26 ocupantes del consulado fueron detenidos mientras abandonaban el edificio, tras ocuparlo durante 30 minutos.

Un diplomático iraní en Ankara declaró que los atacantes encarraron al cónsul general, Mohammed Ali Sarmadi, y a "7 u 8" empleados consulares en habitaciones separadas.

NO LLEGUE ASI A CHILE PARA PASCUAS . .



. . NOSOTROS LE LLEVAMOS MEJOR Y EN GRUPOS

IATA

sur travel

486 College
923-8918

ARROZ

MR. GOUDAS®

INDISPENSABLE EN LA COCINA LATINA

DELICIOSO SABOR FACIL DE COCINAR

PACKED BY/EMPAQUETÉ PAR
GOUDAS FOOD PRODUCTS CO. LTD. TORONTO, CANADA

Pieles
el regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras. Sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

Presidente de Colombia se Reúne con Representantes Obreros

BOGOTA, Oct. 5 (UPI) — Los más graves problemas nacionales, que durante años han acosado a Colombia, serán tratados en forma desacostumbrada por el presidente Julio César Turbay Ayala con los voceros de los gremios de la producción y representantes de las centrales obreras.

El desempleo, el costo de vida, la especulación, los bajos salarios y la falta de garantías laborales, serán enfocados por los participantes a la reunión en el Palacio de Gobierno, en un esfuerzo por contener su crecimiento que está causando daños a las clases populares.

A la cumbre asisten representantes de los gremios de la producción, de las centrales obreras y de la Iglesia, quienes llevarán fórmulas para que sean examinadas por el gobierno, el que desidirá sobre su aplicación en el terreno social, económico o laboral.

Los voceros de la Iglesia y de las Fuerzas Militares que asistirán, pero que no ofrecerán fórmulas, serán testigos de la reunión multigremial, señalaron voceros allegados a la Casa de Gobierno.

El portavoz sindical de la Unión De Trabajadores de Colombia, Juan Romero,dijo que "la reunión, sin ser un instrumento que garantice una solución a los problemas, es al menos un acercamiento entre patronos, fuerza laboral y gobierno".

El informante de la UTC dijo que en la reunión la central obrera más grande del país se propone presentar una serie de puntos que podrán ser tomados por él gobierno como referencias específicas para políticas oficiales.

"Nosotros hemos venido insistiendo desde 1980 en un gran acuerdo social y esto parece que se ha convertido en realidad", dijo Hurtado.

"Somos optimistas de que vamos a sacar algo positivo de la reunión, porque el presidente Turbay Ayala así lo está demostrando con su buen ánimo y espíritu de diálogo", agregó.

El sector comercial, por su parte, no se muestra tan optimista sobre los resultados de la reunión y aseguró anticipadamente que de la cumbre multigremial no saldrán soluciones inmediatas a los grandes problemas nacionales.

"No creo que allí se pueda resolver todo", dijo Juan Caicedo Ferrer, presidente de la Federación de Comerciantes, uno de los invitados por el sector privado.

Sin embargo, consideró que la voluntad de diálogo que tiene el gobierno es suficiente para que a largo plazo se logren resultados positivos.

Chile Compraría Dos Buques a Inglaterra

SANTIAGO, Oct. 5 (UPI) — El jefe del Estado Mayor general de la armada, vicealmirante Maurice Poisson, dijo hoy que Chile estudia la conveniencia de comprar un buque de guerra y un petrolero a la marina de Gran Bretaña.

Su declaración confirmó versiones cablegráficas procedentes de Londres que indicaron que Chile compraria a la armada británica un crucero ligero y un barco petrolero de abastecimiento, según un anuncio del ministerio de Defensa de ese país.

Poisson indicó que la marina chilena efectuó algunas consultas al almirantazgo británico.

Explicó que con motivo de reducciones presupuestarias del Reino Unido, el ministerio de Defensa británico estaba ofreciendo vender diversas unidades que la armada real retiraría prematuramente del servicio.

"Chile, al igual que otras naciones, ha recibido ofertas para la adquisición de esos buques. "Estamos estudiando la conveniencia de hacerlo y hemos formulado algunas consultas al Almirantazgo", precisó el vicealmirante.

El buque de guerra sería el crucero ligero lanzacohetes "Norfolk", de 6.200 toneladas, botado en 1967 y puesto en servicio en 1970. El petrolero sería el "Tidepool", de 27.400 toneladas, que está en servicio desde 1963.

El "Norfolk" está armado con cuatro misiles EXOCET, superficie-superficie de largo alcance, guiados por radar; dos SEACAT de lanzadores cuádruples; dos cañones de 115 mm; baterías de 20 mm y 36 SEA-CLUG, antiaéreos.

El crucero hace 30 nudos, puede llevar un helicóptero y su tripulación normal es de 471 hombres.

El barco petrolero puede transportar hasta 4 helicópteros y posee un casco reforzado para la navegación en mares helados, con una velocidad de 18 nudos.

Comentarista del New York Times Opina Sobre Conflicto Salvadoreño

NUEVA YORK, Oct. 5 (UPI) — La comentarista de asuntos internacionales del New York Times, Flora Lewis, dijo que probablemente "todo lo que se oye sobre los problemas en El Salvador indudablemente es parte de la verdad".

En un despacho fechado en San Salvador, la comentarista señala que "existe una brecha extrema entre pobres y ricos, quienes hicieron un trato con el ejército para gobernar y hacerse más ricos".

"El ejército anuló la elección de José Napoleón Duarte en 1972", y agrega que muchos remontan a esa fecha el comienzo de "la intensa represión".

Se refiere al golpe de 1979 que retornó Duarte al poder como presidente de una junta cívico-militar, y llevó a la proclamación, "pero no mucho todavía a la implementación de algunas reformas básicas y enfureció a la despiadada ultraderecha".

Por otra parte, "los guerrilleros izquierdistas, estimulados por le revolución nicaraguense, lanzaron importantes ataques y recibieron armas de Cuba e implementos infiltrados vía mercado negro adquiridos con dinero de rescates".

En respuesta, "las fuerzas de seguridad iniciaron matanzas desenfrenadas de todos los sospechosos de simpatías izquierdistas y de muchos inocentes. Nadie ha sido juzgado y castigado".

La comentarista agrega que "la ferocidad de los extremos ha aumentado, polarizando los problemas" y elevando a plano internacional de pugna entre las superpotencias una "amarga lucha local por el poder".

"Es un error en el sentido en que para la gran mayoría de la gente nada sería mejor que la reforma pacífica, pero tristemente cierto en el sentido en que la mayoría no puede imponer su voluntad y el poder sigue estando en las armas".

Sobre la reciente visita de Duarte a Estados Unios, Flora Lewis señala que sus opositores "de izquierda y derecha" la calificaron como "un resonante fracaso", lo que también puede extenderse a la "causa de la paz".

La comentarista alude también a la opinión del vicario general salvadoreño,monseñor Ricardo Urioste, quien ha hecho votos por "una política norteamericana más humanística".

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.

ANUNCIA LA APERTURA

De su nuevo servicio en mudanzas y deliveries para toda la comunidad.

24 horas de servicio.

¡Compare con la competencia y entre nosotros discutiremos el precio!

—Licencia A y B.
—Seguros completo
—Y un personal capacitado y responsable.

PREGUNTE POR DONATO PADILLA

TEL. 651-6851

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION

S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street

923-7128
& 923-6122
Se habla español

¿PIENSA VIAJAR?

Nuestra experiencia y buen servicio nos acredita brindarles todo lo relacionado a su próximo viaje.
Consulte con nuestros agentes especializados.

NAVIDAD SE APROXIMA

IATA

AMERICA TRAVEL AGENCY
LUIS ALCIVAR
1296 BLOOR ST. W.
(Lansdowne Subway) Toronto, Ont.

PRECIOS ESPECIALES A CENTRO Y SUDAMERICA
TEL. 533-7995

VISAS-PASAPORTES- SEGUROS DE EQUIPAJE - PODERES - INCOME TAX

MEJOR LECTURA Y RAPIDOS RESULTADOS

Mrs. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas
363-6189

DIARIAMENTE DE 9 A.M. a 9 P.M.
NO DEJE DE LLAMAR A MRS ELENA

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá.
Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

AHORA
SOLO TIENE QUE ENCHUFAR SUS ELECTRODOMESTICOS EN SUDAMERICA A a Z 110-220 VOLTIOS

Ud. puede estar seguro de llevar el correcto artefacto eléctrico a su patria sin tener que usar transformadores.

Cassete Radio 110/220 V. AM/FM SW1/SW2

62CX15 TV DE 26" "Colorplus" Consola

SANYO

TENEMOS LOS SISTEMAS PALN
EXOTIC IMPORT & EXPORTS
TEL: (416) 595-1790
3 ELM ST. Y YONGE ST.
(dos bloques al norte de Eaton's Centre)

Guatemala Reitera Rechazo a la Indeendencia de Belice

NACIONES UNIDAS, Oct. 5 (UPI) — Guatemala reiteró hoy su rechazo a la "independencia unilateral" de Belice y sostuvo que los territorios de la ex colonia británica le pertenecen.

Hablando ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el ministro de Relaciones Exteriores guatemalteco, Rafael Eduardo Castillo Valdez, dijo que "la aceptación que han hecho las Naciones Unidas en violación de la carta, no cambia la situación" de ese territorio.

A diferencia de otros oradores latinoamericanos, Castillo Valdez no mencionó a El Salvador por su nombre, refiriéndose en cambio, en forma indirecta, a las intervenciones extranjeras y a la "terrible y extendida violencia en ámbitos centroamericanos".

Sostuvo que Gran Bretaña concedió unilateralmente la independencia a Belice "tratando de soslayar así sus obligaciones".

Recordó que en el siglo pasado, al lograr la independencia, Guatemala logró los territorios que España había cedido a Londres "con el único proposito de cortar madera y prohibición de levantar fortificaciones y crear establecimientos permanentes de cualquier índole".

Sostuvo el canciller que Gran Bretaña "aprovechó la debilidad de Guatemala" para "extender por la fuerza" sus territorios, "expulsando a los moradores guatemaltecos".

Continuó relatando antecedentes históricos y las negociaciones realizadas hasta este año, en las cuales Gran Bretana se comprometió a cumplir con unas Bases de Entendimiento que Londres sometió luego a "interpretaciones distorsionadas", con el objeto de buscar una "modificación radical".

Castillo Valdez dijo que el gobierno de Belice ha sido reelecto a través de casi dos décadas, lo que ha servido para presentar la falacia de una libre determinación. Insistió en que "el pueblo de Belice no ha sido convocado para manifestar formalmenmte, como corresponde, su libre determinación, y el pueblo de Belice, en su mayor parte, nunca ha estado conforme con esta independencia".

Agregó que la ONU, creada para solucionar conflictos y disputas, "ha fallado en su misión" en el caso Belice y "ha sido utilizada como un instrumento para perpetrar un acto de injusticia internacional".

"Para Guatemala, las líneas divisorias mantenidas al presente por las fuerzas militares británicas y mañana, por cualquier imprevisible conjunción de fuerzas, no son fronteras", destacó.

Asimismo reiteró que Guatemala manifiesta "la más amplia y expresa reserva de todos los derechos sobre el territorio de Belice".

Castillo valdez sostuvo que América Central siempre propuso rechazar a la intervención extranjera, que comenzó con los piratas ingleses, franceses y holandeses, seguidos por los filibusteros británicos y por los estadounidenses. Luego la intervención "se expresó también con fuerzas de Infantes de Marina".

"Hoy se insinúan nuevas heridas en la América Central, derivadas de pugna y competencia de ideologías y fuerzas extrañas al istmo", dijo.

Se refirió el canciller a "las urgencias y necesidades que crea la terrible y extendida violencia en ámbitos centroamericanos. Mucha de esa lucha cesaría si no fuese alentada, apoyada y avituallada desde el exterior. Sentimientos equivocados de solidaridad y de simpatía conducen al entrometimiento y amenazan hacer de nuestros países campos de experimentación de armas e ideologías".

Por último Castillo Valdez dijo que el cese de toda intervención en América Central "no terminaría absolutamente con la violencia, pero daría oportunidades para que se realicen y defiendan valores nacionales y se llegue a la paz en forma justa y adecuada a nuestras necesidades espirituales, sociales, políticas y económicas".

Destituyen a Ministro de Hacienda de Honduras

TEGUCIGALPA, Oct. 6 (UPI) — El presidente hondureño Policarpo Paz García destituyó al ministro de Hacienda y al viceministro de la misma cartera, afirmando que ambos estafaron al gobierno con más de un millón de dólares en un escándalo de bienes raíces.

En una declaración transmitida anoche por televisión, Paz García dijo que el ministro Valentín Mendoza y el viceministro Jorge Hernán Galeas fueron destituidos por estar involucrados en el mayor escándalo gubernamental de los últimos años.

Fuentes allegadas a la investigación manifestaron que un funcionario de Hacienda cercano a Mendoza encabezó una falsa empresa que vendió terrenos al ministerio por el equivalente de 1,5 millones de dólares, aunque el valor real era de sólo 250.000 dólares.

La decisión de Paz García de destituir a los dos funcionario se produjo sólo horas después que una comisión designada para investigar el escándalo le entregó sus conclusiones. El informe de los investigadores no fue divulgado.

Las fuentes señalaron que la asamblea legislativa probablemente organizará su propia comisión para investigar el escándalo porque han habido acusaciones de que el mismo Paz García estaba involucrado.

El procurador general Serapio Hernández Castellanos, acusó la semana pasada a Paz García de firmar los documentos necesarios para la venta.

Afirmó que el ministro de Hacienda estaba actuando como un testaferro del presidente.

El escándalo es el más grave en Honduras desde que el gobierno del ex presidente Oswaldo López Arrellando fue acusado de aceptar un soborno de 1,25 millones de dólares de la empresa estadounidense United Brands en 1975, a cambio de reducir los impuestos de exportación de bananas.

El gobierno de López Arrellano fue derrocado por un golpe militar y el presidente de United Brands, Charles Black, se suicidó.

Intensa Búsqueda del Helicóptero Robado por Guerrilleros del M-19

BOGOTA, Oct. 5 (UPI) — La búsqueda de un helicóptero particular al servicio de una compañía patrolera estadounidense que fue robado el sábado por guerrilleros del M-19 con 65 kilos de dinamita, fracasó en su primer intento por el mal tiempo reinante en la zona, informó un vocero de la Aeronáutica Civil.

Un portavoz militar afirmó que los guerrilleros sorprendieron a los empleados de la Western Geophysical Company, dedicada a la exploración de petróleo en la región del Putumayo, al sur del país, y tras dominarlos subieron a un helicóptero con 65 kilos de dinamita, acompañados del piloto Jaime Cobos, secuestrado por los extremistas.

Tropas Salvadoreñas en Onfensiva Estilo Vietnam

SAN SALVADOR, Oct. 6 (UPI) — Tropas salvadoreñas entrenadas por los "boinas verdes" de Estados Unidos apretaron el círculo sobre guerrilleros atrapados en una ofensiva militar al estilo de la guerra de Vietnam, informaron fuentes de las fuerzas armadas.

Entre tanto, las autoridades locales informaron ayer sobre los asesinatos de por lo menos 28 no combatientes en el área de San Salvador, incluyendo el director de una escuela privada, José Hernández, muerto en el suburbio de Ciudad Delgado.

En las últimas horas de ayer, terroristas colocaron una bomba en una escuela primaria católica de Ciudad Delgado, causando grandes daños al establecimiento, a cargo de monjas mexicanas.

No se informó de heridos.

Soldados salvadoreños entrenados por los boinas verdes atraparon a guerrilleros en una ofensiva al estilo Vietnam, de "yunque y martillo", cerca a la frontera con Honduras, atacando a los rebeldes con fuego de artillería para empujarlos hacia ametralladoras del ejército, señalaron oficiales cerca al lugar de batalla.

Los oficiales no dieron detalles sobre víctimas de la lucha alrededor de los pueblos de La Laguna, El Carrizal y Ojo de Agua, cerca a la frontera, una organización de empresarios conservadores, Unidad Productiva Nacional, acusó ayer al presidente de la junta de gobierno, José Napoleón Duarte, de empujar a El Salvador hacia el socialismo.

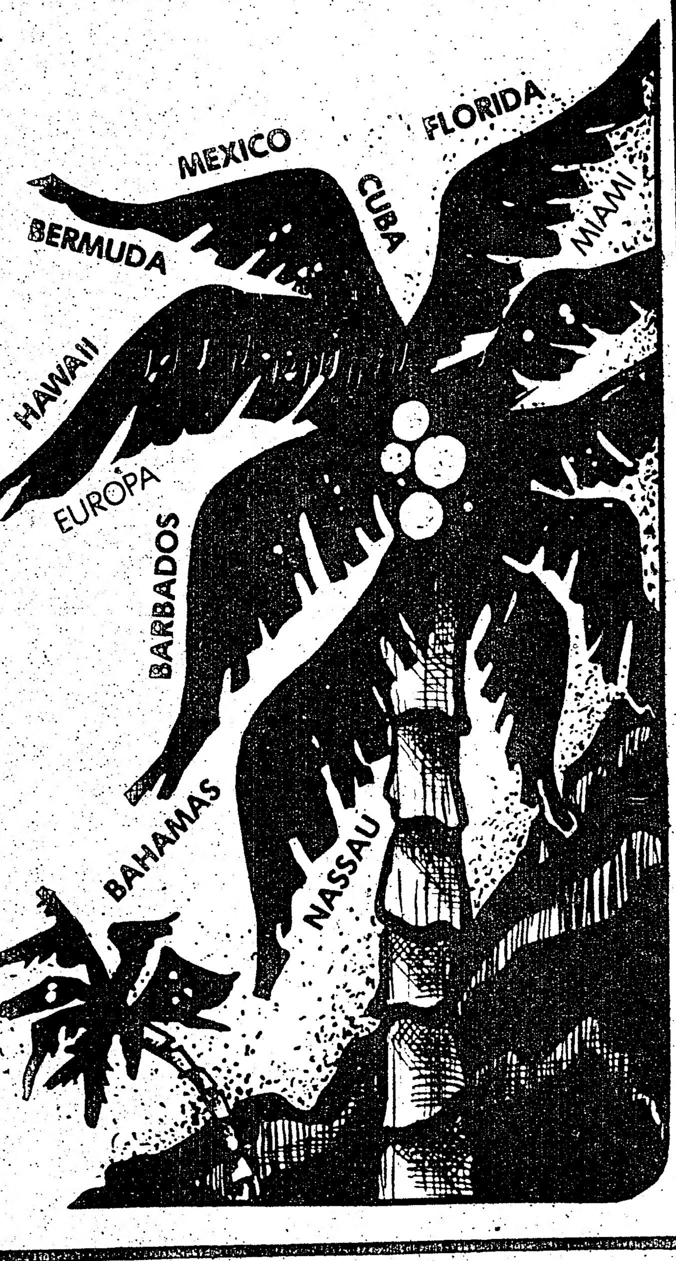
Un comunicado de la organización, el primero del grupo, criticó la visita de Duarte del mes pasado a varias ciudades norteamericanas.

Dijo que fueron viajes "fastuosos y costosísimos".

SKYLAND
TRAVEL AGENCY
140 La Rose Ave. (La Rose Plaza) Tel. 249-7789 - 249-7780

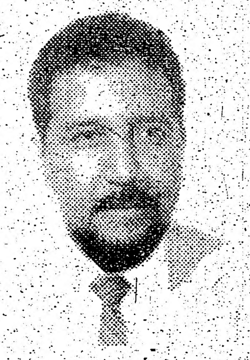
¿No viaja a su país de origen este fin de año?

Porqué no brindarles a los suyos la alegría de compartir su Navidad. Grupo acompañado desde Montevideo y Buenos Aires. Para mayor información sin compromiso



ROSA FRANZINI
IRMA QUINTANA

YORKVIEW
FORD Nelson Sarria
Le asesorará personalmente en la compra de su auto nuevo o usado.



VISITENME EN EL 3685 KEELE ST. sur de Finch

Tenemos una liquidación en autos nuevos de 1981.
Crédito aprobado en 24 horas.
Cómodos pagos mensuales.
Baja cuota inicial

3685 KEELE ST. al sur de Finch
TEL: 638-5300

Mejoramos nuestras oficinas permaneciendo en la misma dirección

RESERVE ANTICIPADAMENTE

- DOCUMENTOS OFICIALES
- FLETES AEREOS O MARITIMOS
- SERVICIO PUBLICO, ETC.
- VISAS
- PASAPORTES
- VIAJES

solmar travel
803 Dundas St. W.
Tel.: 364-7885 - 364-8670

Policía Confirma Desaparición de Soviéticos en Quito

QUITO, Oct. 5 (UPI) — La policía confirmó hoy la desaparición del primer secretario de la embajada soviética en Quito, Khary Kimelis, y de su esposa Elena, quienes aparentemente se refugiaron en algun país de occidente.

Un alto jefe policial dijo que hoy será dado un informe sobre las investigaciones realizadas, por pedido de la cancillería, sobre la desaparición de la pareja soviética.

La nota será entregad... ente a la cancillería antes de su difusión por la prensa.

Versiones extraoficiales recogidas hasta hoy por la prensa local señalan que Kimelis y su esposa Elena desaparecieron poco antes de la fecha fijada para su regreso a la Unión Soviética.

Según esas fuentes, la embajada soviética informó reservadamente a la cancillería ecuatoriana, la que a su vez denunció el caso a la policía nacional.

El comandante general de la policía Francisco Freile del Castillo, al confirmar la desaparición se excusó de anticipar el resultado de las investigaciones que, según dijo, debe ser entregado antes a la cancillería.

Las versiones de prensa han discrepado sobre la fecha en que se produjo la desaparición de la pareja soviética, pues hay afirmaciones de que fue hace dos o cuatro semanas.

Colombia Espera Respuesta de Venezuela para Reanudar Negociaciones Limítrofes

CARACAS, Oct. 6 (UPI) — El embajador de Colombia, Alfredo Araujo Grau, dijo que su país está esperando una respuesta de las autoridades venezolanas a una comunicación en torno a la búsqueda de "nuevas fórmulas de negociación" para resolver el antiguo diferendo limítrofe entre ambos países.

No obstante, el diplomático colombiano opinó que "en estos momentos no hay posibilidad de reapertura" de las estancadas negociaciones bilaterales para delimitar las áreas marinas y submarinas en el Golfo de Venezuela.

Hace casi un año, los negociadores de ambos países habían producido un llamado "hipótesis de acuerdo" para solución en el litigio, pero fue rechazado por diversos sectores nacionales de Venezuela.

Luego el presidente venezolano Luis Herrera Campíns anunció que no firmará ese acuerdo por carecer de un consenso nacional y suspendió indefinidamente las negociaciones.

El embajador Araujo Grau indicó que el presidente colombiano Julio César Turbay Ayla "envió una comunicación a su colega Herrera Campíns para buscar nuevas fórmulas de negociación. Y estamos esperando la respuesta, que podría ser pronto".

Sin embargo, expresó que "en estos momentos no hay posibilidad de reapertura" de las suspendidas negociaciones entre los dos países vecinos.

Por otro lado, el diplomático consideró que las relaciones entre Venezuela y Colombia se mantiene en "un alto grado de cordialidad", especialmente tomando en cuenta la larga entrevista que sostuvo Turbay Ayala con Herrera Campíns a finales de la semana pasada cuando vino a Caracas para asistir a las exequias del ex presidente venezolano Rómulo Betancourt.

CHANGES

25 YORKVILLE AVE. TEL. 967-9266

MUSICA LATINA TODOS LOS MARTES, JUEVES Y DOMINGOS

UN SITIO ELEGANTE PARA UN PUBLICO ELEGANTE

Prepara su disfraz para participar en nuestro grandiosos baile de Halloween el Jueves 29 de Octubre. Buenos premios al mejor disfraz.

Traiga este cupón y Rubén le pagará un trago.

CHANGES DISCO DINING

UN CUPON POR PERSONA
Válido hasta octubre 29/81

Atentado Terrorista en Lima

LIMA, Oct. 6 (UPI) — Una carga explosiva estalló en el busto levantado en el distrito de Miraflores en homenaje al desaparecido presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy.

En los últimos 40 días se han producido siete atentados contra empresas vinculadas a capitales norteamericanos, la embajada y la residencia del embajador de Estados Unidos, Edwin Corr.

El estallido destruyó la base del monumento a Kennedy ubicado en el parque que lleva su nombre en una zona céntrica de Miraflores, al suroeste de esta capital.

Al producirse el estallido, el ministro de Relaciones Exteriores, Javier Arias Stella cenaba en un restaurant ubicado a sólo 50 metros del lugar del atentado.

BREVES DE LATINOAMERICA

SANTIAGO, Oct. 5 (UPI) — La Inflación en Chile alcanzó un 0,9 por ciento en septiembre, informó hoy el director de la agencia Nacional de Estadísticas Sergio Cahaparro.

El índice inflacionario alcanzó un 8,4 por ciento durante los nueve meses transcurridos del año. En los últimos doce meses se eleva a 16,8 por ciento.

En septiembre de 1980 la variación del índice de precio al consumidor había sido de 2,1 por ciento. En septiembre de 1973 la inflación era del 500 por ciento, según cifras oficiales.

BUENOS AIRES, Oct. 5 (UPI) — La ex presidenta María Estela Martínez de Perón recibió hoy una prórroga de tres meses del permiso judicial para permanecer en el extranjero, se informó en los Tribunales de Justicia.

El juez federal Fancisco Marquardt otorgó la prórroga a pedido del abogado defensor de la ex jefa del estado, Manuel Arauz Castex, quien solicitó la semana pasada una extensión del permiso para residir en España.

La prórroga es de uso en trámites similares, dijeron fuentes judiciales.

La ex presidenta fue condenada a siete años y ocho meses de prisión y obtuvo la libertad condicional al cumplir los dos tercios de la condena.

Desde que salió en libertad, el seis de julio pasado, ha residido en España.

MEXICO, Oct. 5 (UPI) — Los planes militares de Estados Unidos constituyen una grave amenaza para la estabilidad mundial y debe evitarse que sus portaviones militares circulen en el Mar Mediterráneo, dijo hoy Ricardo Pérez Casado, alcalde de la ciudad española de Valencia.

Pérez, miembro del Comité Ejecutivo de la Federación Socialista y dirigente del Partido Socialista Obrero Español, se encuentra en México en su carácter de alcalde de Valencia para establecer un convenio con autoridades del Puerto de Veracruz.

En Europa existe preocupación por el rearme de Estados Unidos, que constituye una amenaza a la paz mundial, y por la colocación en ese continente de misiles tanto de Estados Unidos como de la Union Soviética, señaló Pérez.

BUENOS AIRES, Oct. 5 (UPI) — El hallazgo de petróleo en la plataforma submarina frente a la Isla de Tierra del Fuego fue confirmado hoy por la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

Un informe de YPF consigna que la plataforma de exploración "Río Colorado", de la empresa franco-germana Total-Deminex, concretó con éxito la perforación de un pozo con una surgencia inicial de 600.000 metros cúbicos diarios de gas y 40 metros cúbicos de petróleo.

El nuevo pozo está ubicado a ocho kilómetros de la costa este de la Isla de Tierra del Fuego, en el extremo austral del continente, y tiene una profundidad de 1.733 metros.

En el mar austral bajo jurisdicción argentina operarán tres compañías internacionales, bajo contratos denominados "de riesgo", en la búsqueda de petróleo. Esta es la primera vez que se informa de una perforación exitosa.

RESERVE AHORA MISMO PARA NAVIDAD!!!

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE le ofrece las mejores tarifas, servicio y conexiones a todos los destinos.

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE

MEXICO, CENTRO, SUDAMERICA Y EL CARIBE SON NUESTRA "ESPECIALIDAD"

270-9501

702 BURNHAMTHORPE ROAD EAST
(Esq. Cawthra, Mississauga)

¿Desea tener un Viaje Feliz?

SIN CONTRATIEMPOS Y CON LAS MEJORES TARIFAS

Los espero en nuestra agencia

DANIEL MORANO

En su nueva agencia de viajes.

AHORA para servirle mejor! con el novedoso servicio de computadoras para reservas al instante y seguras.

SOLAR TRAVEL INC.

1716 JANE ST. (Lawrence)
TEL. 249-7311

CONCURSO DE SALSA

"Discoteca Exitos"

1653 DUFFERIN ST. TEL. 654-7704

LOS VIERNES por el sistema de eliminatorias

PREMIOS:

1.º Un pasaje de ida y regreso al Caribe con gastos pagos durante una semana para la primera pareja. Cortesía de Hispana Travel Agency, 733 Bloor St. W. Tel. 534-2356-7.

2.º Dos radios Mundiales, grabadoras AM/FM, SW1, SW2, 110/220 voltios, para la segunda pareja. Cortesía de Miguel Stereos, 1310 Bloor St. W. Tel. 533-9795.

3.º Dos hermosas cadenas de oro con pendiente y un diamante para la tercera pareja. Cortesía de Inspiration, 605 Bloor St. W., Tel. 532-1525.

4.º Dos relojes de pulsera para hombre y mujer. Cortesía Sylvia Alexandra Fashion, 272 Spadina Ave. Tel. 366-5148 y cena completa con una botella de champagne, para la cuarta pareja. Cortesía Restaurante Garnava's, 443 Parliament St. Tel. 968-6576.

5.º Curso de manejo gratuito, de 5 lecciones para aprender a conducir para la pareja que ocupe el quinto lugar. Cortesía H.D. 733 Bloor St. W., Tel. 534-0088.

Tenemos también premios para las parejas clasificadas cada semana y para todas las parejas participantes. Inscríbanse llamando al Tel. 651-9702 durante los días de semana Viernes y sábado en la discoteca.

TEL. 534-0088

Hispana DRIVING SCHOOL

733 BLOOR ST. W.

CONSULTE A: ENRIQUE VALENCIA

sup

Equipo Ch

Este fin de semana se disputará la Copa de la Liga Hispanoamericana correspondiente al año 1981. Esta tercera copa que pone en juego la conocida institución futbolística caerá en manos de un cuadro chileno y no necesariamente el que gane, puesto que el Chile 79A quien disputará el cotejo final con el Chile Lindo A, solamente tiene que empatar para adjudicarse el título de campéon del año en curso. Chile 79 A indudablemente ha desarrollado una meritoria campaña y llega a su confrontación final con un record de 16 partidos invictos, motivo por el cual sus jugadores andan con la moral por lo alto.

Chile Lindo A, por su parte ha llevado a cabo una campaña bastante aceptable y tendrá como contendor dos factores que son decisivos en este difícil compromiso; tienen un punto menos que sus rivales, lo cual los obliga a ganar el cotejo y por otra parte se van a enfrentar con un cuadro que se ha mantenido todo el torneo sin una sola derrota. Suerte les deseamos a los 22 muchachos que entrarán a luchar por la Copa Hispanoamericana.

Pasando a la fecha futbolística del domingo por la noche en el Lamport, Chile Lindo A, derrotó a Selección Ecuatoriana en un reñido encuentro, colmado de emociones y donde los aficionados salieron satisfechos con el cotejo presenciado.

Selección Ecuatoriana demostró una vez más ser el equipo más difícil para vencer cuando juegan con diez hombres. La victoria correspondió a los australes por 1-0.

Chile Lindo A salió al campo dominando las acciones y poniendo en serio peligro la valla defendida por Vicente Zambrano y a los tres minutos de iniciadas las acciones ya el golero ecuatoriano había sido forzado a conceder el primer tiro de esquina de los muchos que vendrían a todo lo largo del encuentro.

Los ecuatorianos supieron acoplarse rápidamente y en los próximos 15 minutos vuelcan la balanza a su favor y asesian la valla chilena constantemente a través del delantero Carlos "Gato" Valencia. Este tira sobre el marco defendido por Luis "Loco" Vargas, tres veces en el transcurso de seis minutos obligando al arrojado guardameta chileno a demostrar su clase.

A los 16 minutos el juez Tony Cavarra produce la primera tarjeta amarilla, en la persona del defensa Héctor "Lolo" Barrientos por juego rudo. Dos minutos más tarde el silbato italiano suspende el juego temporalmente por espacio de 7 minutos, cuando decide expulsar del juego al delantero Abbas, al servicio de Selección Ecuatoriana. Cavarra dice que alguien a su espalda lo insultó y decide que el autor de la injuria es Abbas.

S DE
MERICA

Inflación en Chile alcanzó
formó hoy el director de la
rgio Cahaparro.
8,4 por ciento durante los
En los últimos doce meses

ón del índice de precio al
ciento. En septiembre de
nto, según cifras oficiales.

— La ex presidenta María
hoy una prórroga de tres
anecer en el extranjero, se
ia.
rdt otorgó la prórroga a
ex jefa del estado, Manuel
a pasada una extensión del

similares, dijeron fuentes

iete años y ocho meses de
nal al cumplir los dos ter-

seis de julio pasado, ha

planes militares de Estados
za para la estabilidad mun-
nes militares circulen en el
Pérez Casado, alcalde de

cutivo de la Federación
ialista Obrero Español, se
le alcalde de Valencia para
oridades del Puerto de

por el rearme de Estados
a la paz mundial, y por la
es tanto de Estados Unidos
Pérez.

El hallazgo de petróleo en
la de Tierra del Fuego fue
sa estatal Yacimientos

ue la plataforma de ex-
empresa franco-germana
a perforación de un pozo
metros cúbicos diarios de
o.
no kilómetros de la costa
en el extremo austral del
de 1.733 metros.
n argentina operarán tres
ntratos denominados "de
Esta es la primera vez que
osa.

RSO
SA
Exitos"
654-7704
NES
eliminatorias

Caribe con gastos pagos
mera pareja. Cortesía de
. W. Tel. 534-2356-7.
ras AM/FM, SW1, SW2.
pareja. Cortesía de Miguel
-9795.
n pendiente y un diamante
spiration, 605 Bloor St. W.,

hombre y mujer. Cortesía
Ave. Tel. 366-5148 y cena
ampagne para la cuarta
's, 443 Parliament St. Tel.

lecciones para aprender a
e el quinto lugar. Cortesía
88.
jas clasificadas cada semana
Inscribanse llamando al Tel.
ria. Viernes y sábado en la

TEL. 534-0088
ana
IVING SCHOOL
ST. W.
QUE VALENCIA

suplemento deportivo

Equipo Chileno Será Campeón de la Hispana el 81

•Chile 79 A y Chile Lindo A disputarán el primer puesto de la Liga Hispanoamericana.

por LALO BORJA

Este fin de semana se disputará la Copa de la Liga Hispanoamericana correspondiente al año 1981. Esta tercera copa que pone en juego la conocida institución futbolística caerá en manos de un cuadro chileno y no necesariamente el que gane, puesto que el Chile 79A quien disputará el cotejo final con el Chile Lindo A, solamente tiene que empatar para adjudicarse el título de campéon del año en curso. Chile 79 A indudablemente ha desarrollado una meritoria campaña y llega a su confrontación final con un record de 16 partidos invictos, motivo por el cual sus jugadores andan con la moral por lo alto.

Chile Lindo A, por su parte ha llevado a cabo una campaña bastante aceptable y tendrá como contendor dos factores que son decisivos en este difícil compromiso; tienen un punto menos que sus rivales, lo cual los obliga a ganar el cotejo y por otra parte se van a enfrentar con un cuadro que se ha mantenido todo el torneo sin una sola derrota. Suerte les deseamos a los 22 muchachos que *entrarán* a luchar por la Copa Hispanoamericana.

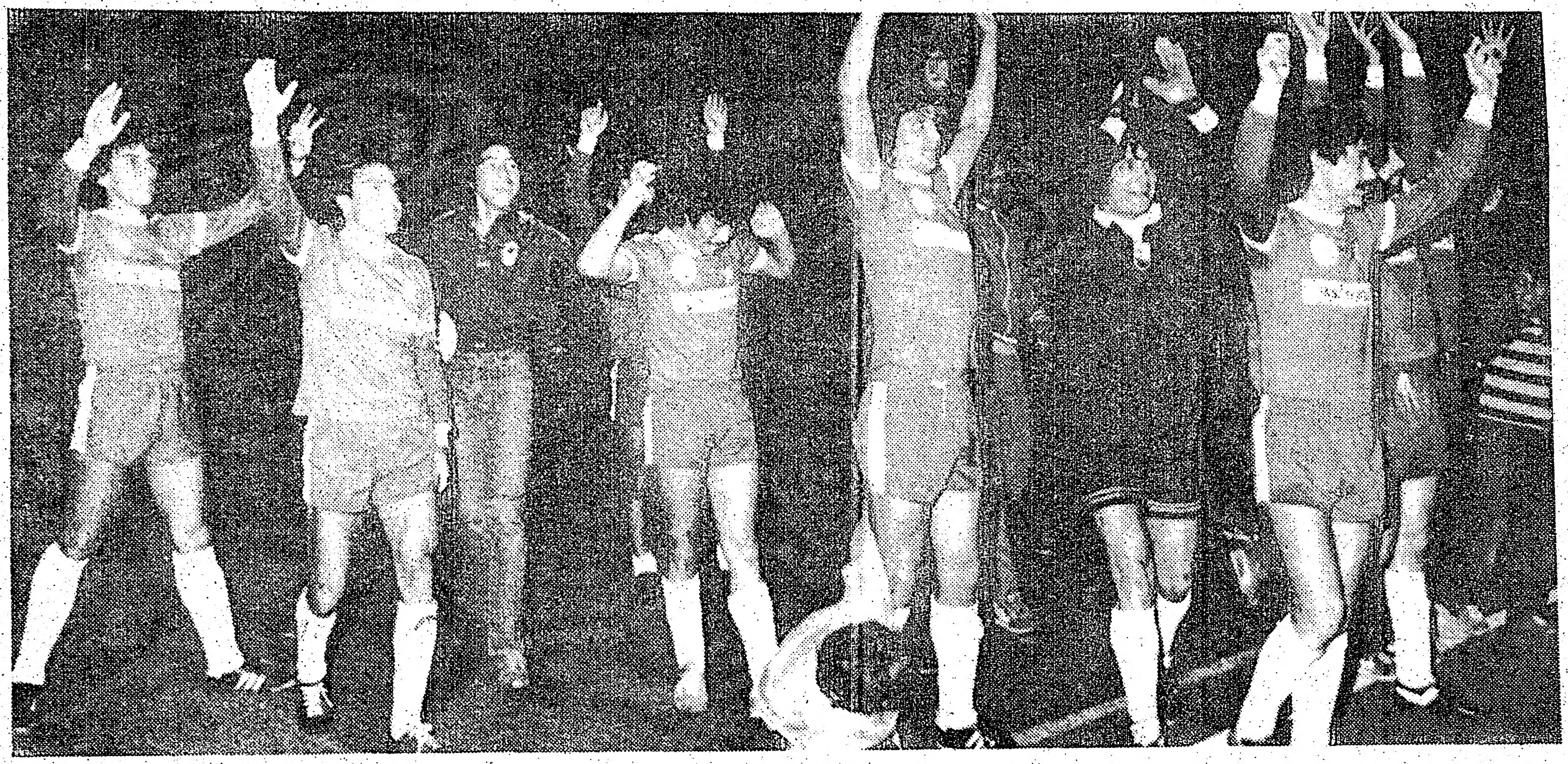
Pasando a la fecha futbolística del domingo por la noche en el Lamport, Chile Lindo A, derrotó a Selección Ecuatoriana en un reñido encuentro, colmado de emociones y donde los aficionados salieron satisfechos con el cotejo presenciado.

Selección Ecuatoriana demostró una vez más ser el equipo más difícil para vencer cuando juegan con diez hombres. La victoria correspondió a los australes por 1-0.

Chile Lindo A salió al campo dominando las acciones y poniendo en serio peligro la valla defendida por Vicente Zambrano y a los tres minutos de iniciadas las acciones ya el golero ecuatoriano había sido forzado a conceder el primer tiro de esquina de los muchos que vendrían a todo lo largo del encuentro.

Los ecuatorianos supieron acoplarse rápidamente y en los próximos 15 minutos vuelcan la balanza a su favor y asesian la valla chilena constantemente a través del delantero Carlos "Gato" Valencia. Este tira sobre el marco defendido por Luis "Loco" Vargas, tres veces en el transcurso de seis minutos obligando al arrojado guardameta chileno a demostrar su clase.

A los 16 minutos el juez Tony Cavarra produce la primera tarjeta amarilla, en la persona del defensa Héctor "Lolo" Barrientos por juego rudo. Dos minutos más tarde el silbato italiano suspende el juego temporalmente por espacio de 7 minutos, cuando decide expulsar del juego al delantero Abbas, al servicio de Selección Ecuatoriana. Cavarra dice que alguien a su espalda lo insultó y decide que el autor de la injuria es Abbas.



Chile Lindo A, a jugarse el todo por el todo en la final.

Los muchachos del Ecuador alegan esta decisión y Cavarra decide que si no se sale Abbas termina el juego o expulsa al capitán Pepe López. Abbas sale del campo y Selección decide dar la batalla con diez hombres. Chile Lindo no se hace esperar y empieza una serie de ataques sobre el marco de Zambrano, habiendo llegado tan cerca de pegar un pelotazo en el cuerpo de un defensa ecuatoriano cuando Zambrano estaba vencido y la pelota había emprendido la trayectoria de las piolas. Zambrano responde afirmativamente los ataques chilenos y salva varias situaciones de peligro hasta que suena el pito que indica el fin de los primeros 45 minutos.

Los primeros 20 minutos de la segunda etapa pertenecen a la Selección Ecuatoriana. La delantera amarilla y azul se muestra veloz y decidida. "Gato" Valencia es el hombre que arma los avances de la ofensiva y junto con Oscar Clerque llevan el peligro hasta la valla rival. Valencia obliga a Vargas a conceder cuatro tiros de esquina que tras gritos de angustia a la barra chilena y emoción a la fanticada ecuatoriana. Valencia se muestra inspirado y comanda tres ataques de mucho peligro que finalmente son dejados sin conclusión por el puntero derecho Enrique Gutiérrez, quien a su vez ha recibido la habilitación desde el otro extremo con certeros pases de Oscar Clerque. Barrientos salva la situación en repetidas ocasiones y la defensa chilena se da cuenta que la cosa es seria. Chile reacciona y comienza a atacar incisivamente por la punta izquierda donde se descubre la falla del zaguero Remigio Vásquez y deciden que ese es el lado flaco de la Selección. Juárez, Muñoz, Andrade y Cordero nó descansan en su empeño y es así como a los 32 minutos Vásque falla en el despeje y Andrade elude la marcación para adelantar la esférica a Miguel Juárez, quien envía a la bomba para que Alejandro García remate de primera a los dos metros del arco y deje sin nada que hacer al golero Zambrano, llevándose los dos puntos del encuentro y entrar con cuatro puntos a disputar la Copa con sus paisanos del Chile 79 en lo que promete ser una final de película.

Ambos cuadros sudaron la camiseta y entregaron pundonorosamente todo lo que tenían para este compromiso.

Ecuador: Zambrano, García, Narvaez, Riofrío, Samaniego, Vásquez, López, Gutiérrez, Valencia, Abbas y Clerque.

Chile Lindo A: Vargas, García, Muñoz, R. Cordero, C. Cordero, Orellana, Cortez, Juárea, Barrientos, Andrade, Cruz.

COLOMBIA 3
PICHINCHA 3

Pichincha y Colombia jugaron un emocionante segundo tiempo de un encuentro que en principio pareció que pertenecería totalmente al conjunto ecuatoriano. Las acciones se jugaron a buen ritmo y varias fallas en la defensa colombiana trajeron como consecuencia la caída de su valla la cual estaba bajo la responsabilidad del juvenil Norbey Osorio, quien se lució a ratos.

El primer tiempo terminó a favor de Pichincha por marcador de 2-1 con goles de Luis Cortez y Cecil Borda. Por Colombia anotó espectacularmente el delantero Jairo "Bomba" Soto, de cabeza.

En el segundo tiempo, Pichincha se va adelante en el marcador una vez por intermedio de Luis Cortez quien pone las acciones 3-1.

Cuando todo hacía creer que los colombianos se habían resignado a la derrota, sobreviene el segundo gol anotado por Faber Arbeláez. Este tanto renueva las energías colombianas y los muchachos de naranja no dan ni un minuto de tregua a los rivales que se defienden por todos los ángulos. Cuando faltaban 7 minutos para terminar el juego, la revelación del cuadro colombiano, Boris Trujillo, iguala las acciones dando a su cuadro una merecida división de honores con el aguerrido elenco ecuatoriano.

Colombia: Osorio, Casilimas, Moreira, Delgado Elmer, Delgado Ciro, Valencia, Arbeláez, I Osorio, R. Trujillo, Gallego, Rengifo, B. Trujillo, Díaz y Soto.

Pichincha: Ramírez, Ordóñez, Alvarez, Martínez, Rheimhamner, Maya, Carrera, Yepez, Saavedra, Borda, Cortez.

Doménica, El Salvador, Colo Colo y Copihues Rojos por el Título de la Liga Latinoamericana

por HUGO VERA MENDEZ

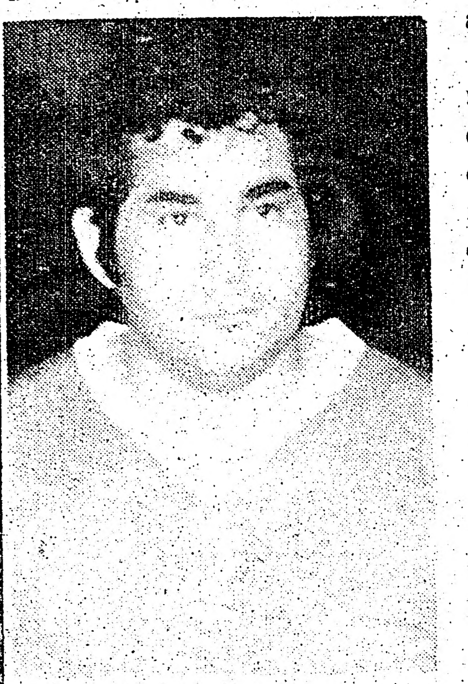
Este sábado 10 de octubre, se inician los cuartos de finales del Quinto torneo de la Liga Latinoamericana.

El Lamport Stadium será el escenario de los dos partidos trascendentales: El Salvador vs. Copihues Rojos abrirán la programación a la una de la tarde.

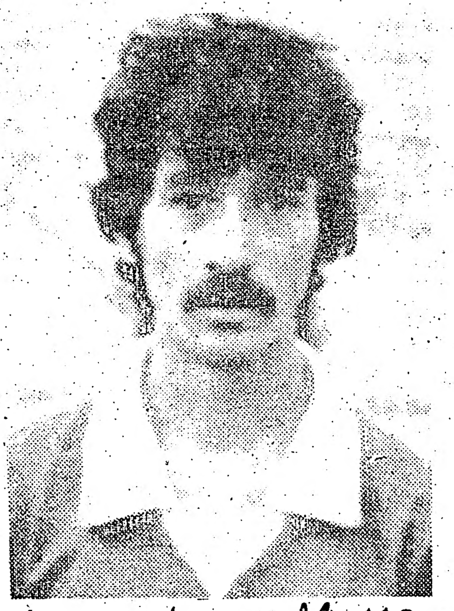
Colo Colo A vs. Dominica rivalizarán dos horas más tarde.

Los ganadores de estos cotejos serán los finalistas, una semana después. Los perdedores lo harán por el tercer puesto.

los cuatro equipos, con opción al título, cuentan con iguales posibilidades para conquistar el máximo galardón del presente año.



Mario Fuentes, recio zaguero de Colo Colo A.



Armando Motta, goleador de El Salvador.

DOMENICA

El equipo de los morenos, a través del torneo, ha acumulado el mayor puntaje.

Su estilo de juego es algo rudamentario y se basa principalmente en el juego veloz, de sus jugadores físicamente mantienen un ritmo parejo durante los 90 minutos reglamentarios, estos, son sus mejores cualidades. Domenica, por otra parte carece de astucia futbolística. Sus jugadores rápidamente pierden el interés en el partido, con el score en contra.

EL SALVADOR

Es el equipo con mejor juego de conjunto del torneo, logrado por los años que sus integrantes vienen jugando juntos.

El Salvador, es un equipo aguerrido, que lucha hasta el pitazo final. Cuenta en sus filas con varias figuras claves. Como los hermanos Motta, el golero Márquez y los hermanos Aparicio, etc. El equipo ha mejorado últimamente con el ingreso en su dirección técnica del peruano Darío Yáñez.

COLO COLO A

Los colocolinos, van ansiosos a estas semifinales. "Las jugaremos a muerte", nos dijo su director técnico Alejandro González.

Ultimamente el equipo ha venido perdiendo. Pero la confianza es grande en que la recuperación será este sábado.

Colo Colo A cuenta con las mejores figuras individuales del torneo.

Daniel Carbajal, Camilo Silva, Jorge Cuevas, Toño Reyes, Mario Fuentes y Hugo Triviño para citar algunos nombres.

Sin embargo sólo en algunos partidos estos jugadores han mostrado su calidad. Si en la final este plantel, logra armar un juego de conjunto homogeneo, será firme candidato al título.

COPIHUES ROJOS

Los muchachos de Scarborough que hasta el momento han cumplido la mejor campaña desde su fundación salieron campeones en su serie en la primera fase del evento. En la segunda vuelta, bajaron algo su rendimiento. Pero de todas maneras, se espera una buena actuación, contra El Salvador. Precisamente la semana pasada derrotaron 2-1 a los salvadoreños, de repetir el plato, estarían automáticamente en las finales. Copihues Rojos, cuentan con un conjunto bastante parejo, y todos juegan para el equipo.

Carlos Rojas, golero de Copihues Rojos.

El Campeonato Fórmula Uno Termina el 17 de Octubre en Las Vegas

NUEVA YORK, Oct. 3 (UPI) — La pregunta que se hacen los aficionados sobre la nueva pista de Las Vegas para carreras de coches de Fórmula 1 que se estrenará el sábado 17 de octubre en los terrenos del hotel y casino Caesars Palace es si será un elefante blanco de tres millones de dólares o un nuevo formato en las competencias de grandes premios internacionales.

La carrera inaugural del hotel será la última de la temporada del Gran Premio y cuenta con todos los elementos para ser todo un éxito, partiendo de la base que allí se coronará al campeón de los pilotos de 1981.

El argentino Carlos Reutemann entrará con 49 puntos, seguido por el brasileño Nelson Piquet con 48. Y amenazando este contacto sudamericano está el francés Jacques Laffite con 43 puntos, que es el único que podría aguarles la fiesta a los dos primeros.

Notablemente, la construcción del circuito sólo demoró 45 días. Los trabajos se iniciaron el primero de julio y hubo mucha presión para que estuviera lista el 15 de agosto porque se necesitan 60 días para que se seque la superficie pavimentada.

¿Qué fue lo que llevó al Caesars Palace a entrar a las carreras de autos cuando circuitos como Watkins Glen tuvieron que cerrar sus puertas?

"Dos cosas prevalecieron en nuestro pensamiento", dice Billy Weinberger, el vicepresidente de marketing del establecimiento. "En primer lugar, está el hecho de que el Caesars Palace tiene tradición de ser el sitio de campeonatos mundiales y queríamos continuar ese formato. Siempre estamos buscando nuevas formas y métodos para traer deportes a Las Vegas y el automovilismo ofrece drama y emoción. La Fórmula 1 es una consecuencia de las carreras de autos y queríamos un segmento del deporte que esté relacionado con un campeonato mundial, lo que es distinto a las competencias nacionales.

"En segundo lugar, tenemos los dólares disponibles para pagar los premios y la promoción —algo de que carecía Watkins Glen— y con suerte recuperaremos esos dólares".

Weinberger dijo que estudió numerosas pistas del Gran Premio para determinar los requerimientos de Las Vegas para hacer de las carreras de autos una atracción para los aficionados. Visitó los circuitos de Fórmula 1 de Watkins Glen, Long Beach, Montecarlo, Holanda y Alemania, y encontró dos grandes errores en cada pista, los que corrigió en el Caesars Palace.

"Primero, no se podía ver toda la pista en ninguno de los circuitos", enfatizó Weinberger. "En todas las otras pistas no se podía ver más allá de 500 metros para los dos lados. Nosotros hemos construido las tribunas para que la gente pueda ver las 14 curvas desde cualquier asiento.

"También está la falta de entretenimiento. No hay nada que altere más los nervios como alentar al piloto favorito y tener que esperar un par de minutos hasta que quede al alcance de la vista otra vez. Nosotros hemos superado esa falla también.

Weinberger, que conversó por teléfono con UPI desde su oficina de Las Vegas, también explicó que las carreras de Fórmula 1 están pasando por un cambio dramático en este país "y nosotros somos un indicio del cambio". Señaló asimismo que la competencia de Long Beach demostró que el automovilismo de Estados Unidos podría tener éxito en las áreas urbanas.

"Tengo la sensación de que se van a ver todas las carreras en áreas urbanas", predijo Weinberger. "Esto podría pasar en toda Europa y en América del Sur también. Ya están en marcha las negociaciones con gente de Detroit y Nueva York para que se efectúen carreras en esas ciudades".

Weinberger no espera que se llenen las localidades el 17 de octubre. Aunque el evento ha recibido amplio espacio en los medios informativos, no ha habido mucho tiempo para la campaña de publicidad. El espera que los turistas que estén en la ciudad ese fin de semana ayuden a llenar las localidades.

AJEDREZ

por LUIS RUSSO

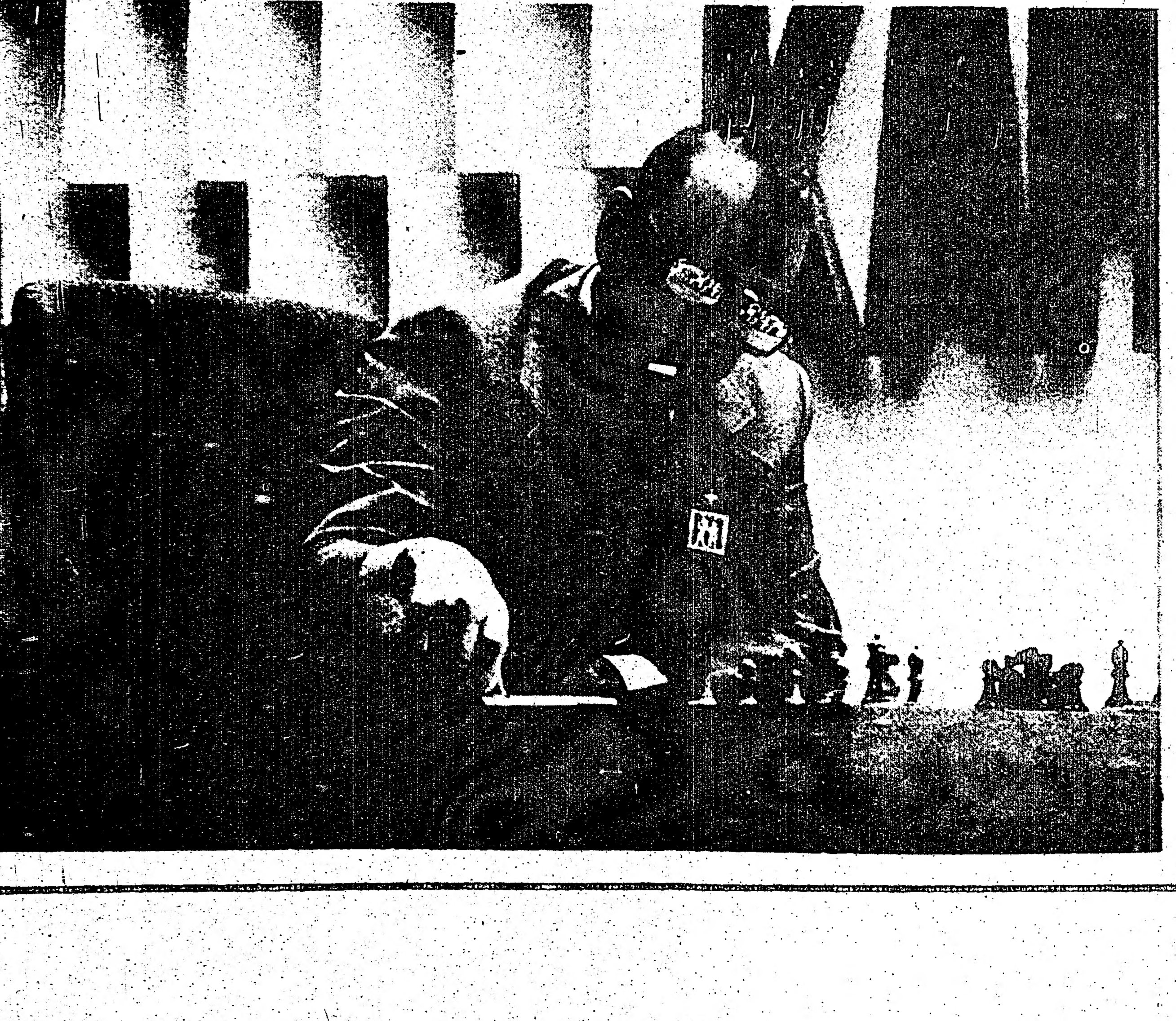
Campeonato Mundial

ULTIMA PARTE

Tres años más tarde en Bagio, Filipinas, el Presidente y Primer Ministro Fernindando E. Marcos inauguraba el match por el campeonato mundial de ajedréz. Para ser más preciso, el lunes 18 de julio de 1978. y Víctor Korchnoi había ganado otra vez el derecho a disputar el título. Desde el comienzo Karpov tomó amplia ventaja y promediando la partida 25 llevaba una ventaja de cuatro puntos. Iban 5 a 1 pero al llegar a la partida 30, estaban empatados en 5 a 5 y en la accidentada partida número 31 se impuso Karpov y retuvo el título.

Hasta aquí la información, pero esos dos meses y medio que duró el match, tuvo como fondo un sinnúmero de cosas nunca vistas hasta ese momento. Desapareció totalmente el sentido deportivo de la lucha y se degeneró en un forcejeo político. Como muestra la primera foto, Karpov continuó mirando con insistencia durante todas las partidas a Korchnoi y éste con fin de contrarrestarlo comenzó a usar lentes con espejos, como demuestra la otra foto. Finalmente Korchnoi cambió totalmente su método de gimnasia. En ese trance fue ayudado por dos expertos en el yoga. Como por arte de magia niveló el marcador, pero en la partida número 31 debido a una nota que presentó a los periodistas, fue denunciado por los dirigentes rusos y Korchnoi fue citado por las autoridades filipinas. De allí se tuvo que dirigir a la sala de juego y perdió la partida y Karpov retuvo el título.

Para esta pequeña biografía del Campeonato Mundial, este columnista ha consultado los siguientes libros: La Historia del Campeonato Mundial escrita por el Gran Maestro yugoslavo Glororic. El Camino de Anatoly Karpov al Campeonato Mundial de Robert Byrne; las revistas Chess Life de Estados Unidos; Ajedréz de Argentina y el libro Fischer y Spassky de Golombek, pertenecientes a mi biblioteca particular.



Patadas y Zancadillas

por RIOJA

Terminó el sábado pasado el torneo de veteranos organizado por Enrique Jiménez de la Revista Golazo. El campéon lo fue como era esperado, el equipo uruguayo, ya que contaba en sus líneas con buenos elementos, los que hasta no hace mucho permanecían activos en algunos equipos, por lo menos la mayoría de ellos. Bien por los uruguayos que se anotaron otro triunfo más. Cabe destacar la poca organización de este torneo, ya que Enrique descuidó mucho de lo importante del torneo. Una de la fallas de Golazo fue el haber contado con un solo árbitro para todos los partidos: Juan Vinueza. El tiene muy buena voluntad para dirigir partidos, pero le falta por aprender, ya que en todo partido encontró bastante crítica e insatisfacción por parte de todos los equipos. Juan todavía pita fuera de lugar en el cobro de esquina, o igualmente pita fuera de lugar en una pelota que viene en formalateral; éstos y otros errores de Vinueza empañaron el torneo. Otro de los grandes errores de Golazo fue el avisarle a algunos equipos el mismo día de los partidos, como en el ultimo partido de Colombia el pasado sábado cuando se deberían enfrentar al San Antonio por el segundo lugar; el partido estaba programado para las 5 P.M. y el delegado de Colombia fue notificado a las 10 A.M. de este hecho a lo que era imposible reunir 11 jugadores, ya que algunos trabajan en la mañana. En general su balance fue bastante pobre en materia de organización.

El Club Uruguay viene jugando en la Liga Distrital por varios años y en cada uno de ellos ha tenido muy buenas campañas. Recordamos la del 80 cuando quedaron campeones en calidad de invictos . Este año el club cumplió igualmente una extraordinaria campaña, con un equipo inferior al del año pasado, pero con la misma garra y deseo de triunfar que siempre ha caracterizado a los celestes.

Una de las grandes ausencias del equipo, lo fue el buen medio, Mingo Avella, quien en este momento se encuentra en el Uruguay empacando maletas para ir a Ciudad de México a probar con un equipo azteca. Marco Abascal también constituyó otra baja para los uruguayos. El Beto Furtado fue otro de los alejados del equipo. Beto en este momento se encuentra administrando sus negocios en Montevideo y al mismo tiempo entrenando con el equipo de segunda, llamado El Tanque.

En vista de tantas bajas, los directivos se vieron precisados a conseguir refuerzos con algunos elementos de otros equipos, tales como: Alvaro Gallego y Alberto Concha de Colombia y Vicente Argudo ecuatoriano, pero igualmente jugador de la Selección Colombia. Cabe destacar que la inclusión de estos tres jugadores al club uruguayo perjudicó notablemente al cuadro de Colombia en el torneo de LEFA. Estas contrataciones fueron de gran solución para los uruguayos, prueba de ello lo fue el hecho de que Alvaro Gallego en pocos partidos se convertía en el goleador del equipo, posición que compartía con Waldemar Barrios.

Al frente del equipo siempre estuvo Omar Caballero quien tuvo una acertada conducción a lo largo del campeonato. La labor de Bachicha se hizo más meritoria si tenemos en cuenta que el equipo era bastante inferior al de otras ocasiones. El último encuentro lo ganaron los uruguayos el pasado domingo por el abultado marcador de 8 a 0. Era un encuentro donde el empate no les servía ya que sólo a un punto de diferense se encontraba el Aurora, equipo que siempre estuvo peleando el primer puesto con los sudamericanos. El balance del equipo fue el siguiente: Ganaron 14 partidos, empataron cuatro y perdieron 2. El equipo estuvo formado entre algunos por: Capozzolo, quien tapó todo el torneo, Cuneo, Coehlo, Pitamiglio, Obleda, Argudo, Bicca, Gallego, Bravo, Casal, Concha, hermanos Furtado, Barrios, Sánchez, Farfaglia, etc.

En general buen balance para los del Rodelu, buena campaña de Bachicha, una directiva que no se duerme y una hinchada que nunca abandona a su equipo. Felicitaciones al Club que una vez más pone en alto los colores sudamericanos.

FOR SALE / sold
Montreal Trust
REAL ESTATE
Mississauga, Brampton y Metro Toronto
Por compra-venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
PEDRO y ALBERTO OTTINO
LLámenos al tel. 270-3930.
2550 HURONTARIO ST. MISSISSAUGA

Meléndez en su Despedida Habla del Fútbol Latino

por HUGO VERA MENDEZ

Julio Meléndez Calderón, proseguirá su brillante carrera futbolística en Kansas City.

El Club Cometas, de esa ciudad, que participa en la Mayor Indoor Soccer League, ha contratado los servicios profesionales del gran defensa peruano. Meléndez, ya se encuentra practicando con su nuevo club en Kansas City, en donde llegó el sábado 3 de octubre.

Días antes de su viaje, sus familiares y amigos le tributaron una cariñosa despedida a Julio. Este cronista amigo personal del agasajado, acudió a dicha reunión, la que estuvo enmarcada con alegrías y tristezas, por la ida de Julio Meléndez de Toronto.

"Suplemento Deportivo" grabó las declaraciones exclusivas de Julio Meléndez, bastante interesantes por tratarse de diversos aspectos del fútbol latino en general.

¿Julio, qué sientes al despedirte de Toronto?

—La verdad que es una tristeza muy grande. Porque dejo una infinidad de amigos de diversas nacionalidades. Gente que siempre me apoyó con su aplauso y su aliento. Esto es inolvidable para mi persona. Pecaría de injusto al dar nombre, porque me olvidaría de muchas personas. A todos muchas gracias. Por ese inmenso cariño que me demostraron espero regresar en alguna oportunidad a esta ciudad.

¿Julio, ultimamente te compenetrastes con los muchachos del Christie? ¿Qué nos puedes decir sobre este club?

—Yo estoy agradecido a estos muchachos, por la oportunidad que me brindaron para dirigirlos. Sus jugadores pusieron todo de su parte desde mi llegada al club. Su campaña es buena y espero que sigan así, y logren el título, porque yo me voy a sentir muy contento con este galardón.

Julio Meléndez Calderón

¿Un análisis del fútbol latino?

—Hay jugadores de grandes condiciones, pero lamentablemente no tienen una oportunidad en el Blizzard como profesinoales. Quiero dejar bien en claro una cosa: en Canadá no hay porvenir para surgir en el fútbol rentado. Por eso creo que faltan representantes conbuenas conexiones para enrolar estos jóvenes en equipos profesionales de los Estados Unidos o otros países.

Díganos el caso de Dennis Gallo en Cruz Azul.

¿Qué opinas sobre Gallo?

—Exactamente. Estoy contento con las actuaciones de Gallo en México. Un muchacho de sólo 21 años, que aún no ha llegado al verdadero nivel, que él puede alcanzar por sus condiciones.

¿Otros jugadores pueden seguir este camino?

—Claro me hubiera gustado trabajar con muchos valores del medio, como Pepe López, Hugo Nicolini, los Hermanos Carbajal, el Chico Cruz, Fredy Soto, Félix Redwood, Luffi, Blas Sánchez, Manuel López y cuantos otros más porque con sus cualidades pueden llegar lejos.

¿Julio, el más grande consejo de tu parte para los futbolistas latinos?

—Que tomen con dedicación y aprecio la práctica futbolística. Yo quiero ver en el futuro triunfar a muchos jugadores que han sido rivales míos.

MELENDEZ EL MEJOR BACK DE BOCA

La revista El Gráfico de Argentina después de una encuesta para escoger el mejor equipo de Boca Junior de los últimos años, Meléndez ocupó un lugar privilegiado como el mejor back, en el equipo ideal de los últimos 20 años al lado de él figuran también Maradona, Marzolini, Roma y otros.

¿Julio, cómo recibiste esta noticia?

—Con enorme satisfacción, por haber tenido el privilegio de esta nominación. Con humildad, porque creo, que muchos jugadores también merecían esta distinción.

Desde Toronto, he comprobado que Argentina no olvida a Julio Meléndez, así como yo no me olvido jamás a ese país que me dio fama internacional.

¿Tu mayor alegría en Toronto?

—Haber salido campeón Municipal en 1980.

¿Una decepción?

—Ninguna, yo nunca he sido un tipo decepcionado por el contrario, me gusta superarme en las dificultades. Por eso dijo que a las personas que pretendieron hacerle daño a Julio Meléndez y familia, que nos les tengo ni el más mínimo rencor. Quisiera tener la oportunidad de demostrarles algún día, que yo antes que todo soy amigo.

¿Julio, tu futuro en el Cometa Kansas City?

—Es un club con solvencia económica. Yo la verdad, como siempre voy con optimismo y espero dejar en alto el nombre del fútbol sudamericano. El equipo Cometa, está afiliado a la liga profesional de MISL.

El torneo, comienza en la primera semana de noviembre y se juega alrededor de 20 ciudades de EE.UU.

La pre temporada se inicia el lunes 5 de octubre.

En la reunión se escuchaban continuamente elogios hacia Meléndez por parte de los presentes. Destacando principalmente las grandes cualidades de Julio su gran calidad como persona, de jugador y su increíble humildad.

A Julio Meléndez se le escaparon algunas lágrimas por su inmensa emoción ante las diversas expresiones de sus amigos.

Al final nos despedimos con un fuerte abrazo, diciéndole ¡buena suerte, maestro!

Marco Abascal Volvió de México

por HUGO VERA MENDEZ

El joven puntero chileno Marco Abascal volvió el sábado último de México donde estuvo probando suerte, en varios equipos profesionales.

Marco Abascal, no logró alcanzar su propósito de enrolarse al fútbol mexicano. "Suplemento Deportivo", entabló conversación con Abascal, quien nos informó sobre su paso por el país azteca.

¿Marcos, qué tiempo permaneciste en México?

—Durante algo más de un mes. En este tiempo entrené con dos equipos: El Cruz Azul y el Club Morelia.

¿Qué pasó con el Cruz Azul?

—Me faltó suerte, estuve entrenando con Cruz Azul por tres semanas. Al comienzo me fue bien, pero luego me afectó algo la altura. Por otra parte en los partidos de práctica, mis compañeros de equipo no me daban juego para mostrar mis condiciones.

Marco Abascal

¿Marcos, cómo fue tu enrolamiento en el Morelia?

—Realmente hubo algunas tentativas de compra de mi pase del Cruz Azul, para luego prestarme a otro equipo. Durante estas negociaciones, mi representante recibió una oferta del Club Morelia. Yo viajé para pasar otra prueba en Morelia. Sin embargo encontré el mismo ambiente hostil contra el extranjero por parte de los integrantes de este equipo.

¿En qué consistían estas hostilidades?

—Te vuelvo a repetir, de pasarte la pelota cuando tienes marca encima. Pretender jugar al toque y no recibir la devolución del balón entre otras cosas.

¿Por qué decidiste volver?

- En el club Morelia, exigían que me quedara para seguir practicando pero yo me aburrí realmente, porque estaba casi cerca de un mes. Y no pasaba nada, así que decidí volver a Toronto.

¿Marco, existen posibilidades de retornar a México?

—Considero difícil estas posibilidades. Te soy sincero vengo desilusionado del fútbol mexicano.

¿Qué nos puedes contar de Daniel Gallo?

—Me alegro mucho que Daniel se enrolara en Cruz Azul. El es titular del equipo.

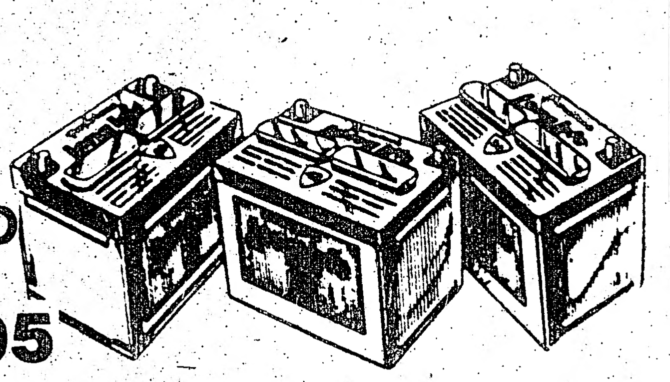
¿Lo viste jugar?

—Sí. El partido de debut en Cruz Azul enfrentando al Atlante el domingo 27 de septiembre. Gallo marcaba al famoso Rubén "Ratón" Ayala. Daniel al comienzo estuvo nervioso, pero luego se asentó en su puesto de back central. El jueves pasado jugó en Honduras contra el club Marathon, superando su actuación con relación a su primer partido. Espero que la suerte lo acompañe a Gallo en México.

¿Marco, tienes alguna otra oferta en futuro?

—No en el momento. Por ahora espero jugar por la Selección Chilena en el Mundialito si es que necesitan de mi persona. Si bien es cierto, estoy un poco afectado por lo sucedido en México; pero no tanto porque a jugadores de gran cartel le ocurren estas cosas. Yo pienso seguir buscando otra oportunidad, soy joven con 21 años y me voy a dedicar al fútbol con más ahínco. Agradezco a El Popular, porque siempre están en las buenas y en las malas con todos los deportistas hispanos.

BENTO'S le ofrece
PARA
ESTE INVIERNO
TRACCION

con cualquiera de nuestra
completa línea en neumáticos
MICHELIN, FIRESTONE, GOOD YEAR PIRELLI
y para esos fríos días
una buena batería, le porporcionará largas horas de servicio

Ahora desde $ 49.95
Reparaciones mecánicas en general.
Servicio de remolque.
DOS LOCALIDADES PARA SERVIRLE MEJOR:
BENTOS'S TIRE CENTRE LTD.
839 QUEEN ST. W.
TEL. 363-2650
COLLEGE SHELL SERVICE STATION
455 COLLEGE ST.
(Esquina Bathurst)
TEL. 962-4186
TRABAJOS GARANTIZADOS

GRAN CUADRANGULAR DE FUTBOL
Sábado 10 de Octubre
Preliminar: 1 P.M.
Copihues Rojos vs Cuzcatlán
Partido de fondo 3 P.M.
Barrabases vs. Colo Colo Montreal

Estadio Keele y Eglinton
ADHESION $1.50
COPA SOLIDARIDAD LATINOAMERICANA

Decenas de Heridos Tras Empate a 1-1 entre Argentina e Inglaterra

SYDNEY, Australia, Oct. 5 (UPI) — Decenas de personas resultaron heridas hoy en el peor incidente futbolístico ocurrido en Australia después del empate 1-1 entre Inglaterra y Argentina por el Campeonato Mundial Juvenil en el Estadio de Sydney.

La batalla campal se desató cuando alrededor de 100 aficionados ingleses ebrios atacaron a un número similar de argentinos en las graderías del coliseo deportivo. Los ingleses, que portaban cadenas y otros objetos, se lanzaron contra los sudamericanos, los que se defendieron con los palos del banderín del corner que arrancaron de la cancha.

Sólo 23 policías y guardias de seguridad había de turno en el estadio y fue poco lo que pudieron hacer para separar a las fracciones beligerantes.

Diez autopatrullas de la policía con personal adicional llegaron al estadio y sólo tres aficionados fueron arrestados.

Para el espectador inglés Jim Craven, esta fue la primera vez en su vida que se sentía avergonzado de su nacionalidad.

"Esto es repugnante. Mañana me voy a hacer ciudadano australiano. Esta enfermedad inglesa de realizar desórdenes en los partidos de fútbol es repugnante y créame que después de ver a estos lunáticos en acción, estoy avergonzado de mi herencia inglesa", indicó Craven.

Por su parte, el secretario de la Asociación Inglesa de Fútbol, Ted Croker, dijo que "por cierto que nosotros no trajimos a esa gente con nosotros. Deben ser inmigrantes ingleses que viven en Sydney".

Inglaterra jugará el jueves con Australia en un partido crucial que decidirá qué equipos pasarán a los cuartos de final del torneo juvenil.

El presidente de la Federación de Fútbol de Australia, Sir Arthur George, dijo que su comité organizador había pedido un gran contingente de policía, pero sólo se asignaron 23, ya que la mayoría de los agentes habían sido llevados el día anterior a cubrir la famosa carrera de motos Hardie 1000 en Bathurst, 200 kilómetros al oeste de Sydney.

Paul Barron, el jefe de la división internacional de deportes de Coca-Cola que auspició el torneo, pidió que se prohiba inmediatamente la entrada de los hinchas ingleses al resto de los partidos de la serie.

"Los aficionados ingleses sólo pueden asistir a unos pocos estadios de Europa y ahora parece como que quieren extender esa terrible reputación a Australia".

Fue un día muy caluroso y por tal motivo se vendió mucha cerveza. Esto fue parte del problema y los ingleses, de acuerdo con numerosas informaciones proporcionadas por los espectadores, reporteros gráficos, comentaristas de radio y television, estaban bajo la influencia del alcohol.

Uruguay Elimina a Polonia de Mundial Juvenil de Fútbol

BRISBANE, Australia, Oct. 6 (UPI) — Uruguay eliminó hoy a Polonia del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol tras derrotarlo por 1-0 en partido correspondiente al grupo A del torneo.

La derrota, la segunda que sufren los polacos, habría sido más humillante si los sudamericanos hubieran aprovechado varias oportunidades claras de gol en el segundo tiempo, incluyendo un penal que ejecutó el capitán uruguayo Enzo Francescoli que fue atajado por el guardavallas polaco.

El gol de la victoria se produjo a los 14 minutos de juego, cuando Jorge da Silva entró al área chica y anotó el gol de corta distancia.

El tanto compensó una oportunidad perdida un minuto antes, cuando el propio da Silva había enviado el balón sobre el travesaño desde dos metros.

Uruguay es el único equipo que ha ganado todos sus partidos hasta ahora en el campeonanto juvenil y el favorito del torneo.

Tablas en Tercera Partida Karpov-Korchnoi

MERANO, Italia, Oct. 5 (UPI) — La tercera partida de la serie por el campeonato mundial que disputan el titular, el soviético Anatoly Karpov, y su compatriota exiliado Viktor Korchnoi, terminó hoy en tablas después de 41 jugadas.

El empate, primero que se registra en la serie, fue solicitado por Korchnoi por intermedio del árbitro. El campeón mundial había ganado las dos primeras partidas de la serie que se disputa desde el jueves en esta localidad de los Alpes italianos.

En la partida de hoy abrió Korchnoi con blancas y el juego fue mucho menos ortodoxo que en otras oportunidades. Los expertos estimaron que Korchnoi, de 50 años, jugaba con más precisión que en las dos partidas previas, que terminaron en desastres para él.

Los expertos añadieron que durante la última hora de la partida, Korchnoi y Karpov parecían saber que iban a hacer tablas, aunque ninguno quería sugerir ese final.

El campeón mundial tiene ahora 2,5 puntos y el retador medio. Ganará la serie que logre los primeros cinco puntos.

El siguiente es el desarrollo de la tercera partida de la serie, que disputaron hoy Karpov y Korchnoi:

Korchnoi Blancas	Karpov Negras
1. c4	e6
2. C+c3	d5
3. D4	A-e7
4. C-f3	C-f6
5. A-g5	h6
6. A-h4	O-O
7. e3	b6
8. T-c1	A-b7
9. A-e2	d:c4
10 A:c4	Cb-d7
11. O-O	c5
12. D-e2	a6
13. a4	C-e4
14. C:e4	A:e4
15. A-g3	D-c8
16. d:c5	b:c5
17. C-d2	A—c6
18. b3	Tf-d8
19. A-d3	D-b7
20. f3	C-f6
21. Tf-d1	C-d5
22. e4	C-b4
23. A-b1	A-e8
24. e5	C-c6
25. A-f2	C-d4
26. A:d4	T:d4
27. A-e4	A-c6
28. A:c6	D:c6
29. C-c4	Ta-d8
30. T:d4	c:d4
31. D-d3	A-b4
32. g3	T-b8
33. R-g2	A-c3
34. T-b1	D-d5
35. h4	h5
36. R-f2	A-b4
37. R-g2	A-e7
38. T-d1	D-b7
39. T-b1	D-d5
40. T-b2	A-b4
41. T-b1	tablas

México y España Empatan en Mundial Juvenil

ADELAIDE, Australia, Oct. 6 (UPI) — España y México empataron hoy 1-1, continuando con posibilidades de pasar a los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil disputado en el Estadio Hindmarsh.

España abrió el marcador cuando faltaba un minuto para el descanso por un dudoso penal ejecutado por Sebastián López.

México comenzó dominando las acciones en el segundo tiempo, pero el juego lo fue perdiendo paulatinamente hasta que el delantero Manuel Herrera igualó con un magnífico cabezazo desde cinco metros a los 29 minutos del segundo tiempo.

Pocos segundos después del empate, jugadores de ambos equipos comenzaron una gresca porque los españoles pusieron en duda la legalidad del tanto. A raíz de los golpes intercambiados, el árbitro uruguayo José Luis Martínez Bazán expulsó del campo de juego a Julio Narciso, de España, y a Francisco Chávez, de México.

Después de un breve retraso en el juego, se reanudaron las acciones sin que se volvieran a repetir los incidentes.

Brasil Derrota a Italia 1-0

MELBOURNE, Australia, Oct. 6 (UPI) — Brasil derrotó hoy por 1-0 a Italia en un partido correspondiente al Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil jugado en el Olympic Park de Melbourne.

Los brasileños consiguieron el gol de la victoria a los 21 minutos del segundo tiempo por intermedio de Djalma.

El capitán italiano Guiseppe Galderisi fue víctima de una violenta falta al iniciarse el juego y tuvo que ser sustituido.

Brasil es ahora el favorito para sumarse a Rumania en los cuartos de final.

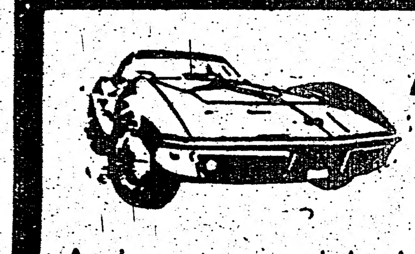
Tabla de Posiciones del Mundial Juvenil de Fútbol

SYDNEY, Australia, Oct. 7 (UPI) — Tabla de posiciones del Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil:

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Grupo A							
Uruguay	2	2	0	0	4	0	4
Qatar	2	1	1	0	2	1	3
EE. UU.	2	0	1	1	1	4	1
Polonia	2	0	0	2	0	2	0
Grupo B							
Brasil	2	—	1	0	2	1	3
Rumania	2	1	1	0	2	1	3
Corea	2	1	0	1	4	2	2
Italia	2	0	0	2	1	5	0
Grupo C							
Egipto	2	1	1	0	4	3	3
España	2	0	2	0	3	3	2
Alemania Occ.	2	1	0	1	2	2	2
México	2	0	1	1	0	2	1
Grupo D							
Inglaterra	2	1	1	0	3	1	3
Australia	2	1	1	0	5	4	3
Argentina	2	0	1	1	2	3	1
Camerún	2	0	1	1	3	5	1

PARKWOOD CENTRAL
AHORA CUENTA CON EL SERVICIO DE SU AGENTE LATINO PAULO

La distribuidora mayor de Toronto en Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
2400 Yonge St. Toronto, Ontario
(2 cuadras al norte de Eglinton
Tel. 488-2400
Nuevo CAVALIER modelo 82 con 58 millas por galón. El popular CHEVETTE, CITACION tracción delantera, deportivo CAMARO, clásico MALIBU, nuevo MONTE CARLO, elegante IMPALA, el novedoso CORVETTE. Línea OLDSMOBILE. Tenemos: OMEGA, CUTLAS, DELTA 88 y el lujoso TORONADO. Línea completa en Cadillacs (El Dorado y Seville).
FACIL FINANCIACION. MINIMA CUOTA INICIAL
VISITENOS SIN COMPROMISO Y SE CONVENCERA!!


ANGLO AUTO BODY ANUNCIA
A la comunidad latina de Toronto la apertura de su
TALLER DE CHAPA Y PINTURA
A partir del Primero de Junio
—Donde nos especializamos en arreglos de chapa y pintura.
—Además, se acabaron los problemas con accidentes. Nosotros nos encargamos de los trámites del seguro.
OFERTA DE INAUGURACION GRATIS:
Por cada auto completamente pintado en Anglo Auto Body le obsequiaremos todo un juego de molduras laterales protectoras para su auto.
37 SAINT PAUL STREET
(3 calles al este de Parliament por Queen St. E.)
TELEFONO 362-6544

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial.
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL

¿BUSCAN SERVICIO, HONRADEZ Y SERIEDAD?
HERNAN'S TRAVEL SERVICE
649 A Bloor St. W. 2.ª piso, Tel. 537-4142

ércoles 7 de Octubre de 1981

e Inglaterra

r tal motivo se vendió mucha
ema y los ingleses, de acuerdo
roporcionadas por los espec-
comentaristas de radio y
encia del alcohol.

nil de Fútbol

nidad perdida un minuto antes,
ía enviado el balón sobre el

e ha ganado todos sus partidos
uvenil y el favorito del torneo.

aña Empatan
al Juvenil

6 (UPI) — España y México
o con posibilidades de pasar a
ato Mundial de Fútbol Juvenil
rsh.
ndo faltaba un minuto para el
ecutado por Sebastián López.
las acciones en el segundo
rdiendo paulatinamente hasta
tra igualó con un magnífico
los 29 minutos del segundo

mpate, jugadores de ambos
porque los españoles pusieron
A raíz de los golpes in-
José Luis Martínez Bazán ex-
Narciso, de España, y a Fran-

n el juego, se reanudaron las
repetir los incidentes.

a Italia 1-0

6 (UPI) — Brasil derrotó
do correspondiente al Cam-
jugado en el Olympic Park

kol de la victoria a los 21
intermedio de Djalma.
alderisi fue víctima de una
y tuvo que ser sustituido.
sumarse a Rumania en los

nes del Mundial
Fútbol

— Tabla de posiciones del
uvenil:

	PP	GF	GC	PTS
	0	4	0	4
	0	2	1	3
	1	1	4	1
	2	0	2	0
	2	1	3	
	0	2	1	3
	1	4	2	2
	2	1	5	0
	0	4	3	3
	0	3	3	2
	1	2	2	2
	1	0	2	1
	0	3	1	3
	0	5	4	3
	1	2	3	1
	1	3	5	1

ABOLS
L.L.B., L.L.M.
ABOLS
NOTARIO
civiles y derecho
UITE 1900
98-0747
SPAÑOL

IEDAD?
VICE
Tel. 537-4142

Breves Deportivas Breves Deportivas Breves Deportivas

OMAHA, Estados Unidos, Oct. 5 (UPI) — La selección de vóleibol femenino de Estados Unidos venció esta noche a la selección del Perú por 15-9, 15-4 y 15-9, en un partido disputado en esta ciudad del estado de Nebraska.

Con su victoria, el elenco estadounidense acumuló una ventaja de 5-0 sobre las peruanas durante las presentaciones que ambos equipos realizan en ciudades norteamericanas.

Las dos selecciones disputarán otros tres partidos en igual número de ciudades.

En el encuentro de esta noche, ante más de 2.200 espectadores en la cancha de la Universidad de Nebraska, destacó Rita Crockett en el equipo norteamericano y Cecilia Tate por las peruanas.

El próximo encuentro se realizará el miércoles en Lawrence, Kansas.

BUENOS AIRES, Oct. 5 (UPI) — La primera defensa que el campeón mundial de boxeo de peso gallo junior, Gustavo Ballas, hará de la corona lograda hace un mes ante el coreano Suk Chul Bae será ante el primer clasificado Rafael Pedroza, anunció hoy el empresario Juan Carlos Lectoure.

Lectoure anadió que la pelea entre Ballas y Pedroza se realizará en noviembre en Panamá, habiendo asegurado el promotor Santiago del Río una bolsa de 100.000 dólares al primer titular mundial de la mencionada categoría.

La propuesta de del Río fue hecha hace 11 días, según dijo Lectoure, quien indicó que una vez obtenida la conformidad de Ballas y de su entrenador Francisco Bermúdez, se puso en contacto con el promotor.

Ballas, que ostenta la codición de invicto, está considerado como la más importane figura del boxeo argentino en los últimos años, distinguiéndose por su depurada técnica además de su espíritu de lucha, que le permite capear las situaciones más difíciles que le plantean sus adversarios sobre el cuadrilátero.

PARIS, Oct. 5 (UPI) — Michel Hidalgo, el entrenador del seleccionado de fútbol de Francia, anunció hoy la siguiente nómina de 22 jugadores de los cuales escogerá 16 el miércoles para el partido contra Irlanda que disputarán el 14 de octubre en Dublín por las eliminatorias para el Campeonato Mundial de España:

Gerard Janvion y Christian López (St. Etienne), Marius Tresor y Francois Bracci (Burdeos), Philippe Mahut (Metz), Max Bossis (Nantes), Henri Zambelli (Niza); Jean-Francois Larios (St. Etienne), René Girard (Burdeos), Didier Christophe y Manuel Amoros (Mónaco), Bernard Genghini (Sochaux), Alain Moizan (Lyon); Michel Platini (St. Etienne), Bruno Bellone y Alain Couriol (Mónaco), Didier Six (Stuttgart), Jacques Zimako y Yannick Stopyra (Sochaux).

HAMBURGO, Alemania Occidental, Oct. 5 (UPI) — Horst Hrubesch, jugador del Hamburgo que todavía se recupera de una herida a la cabeza, no figura en la lista provisional de los 22 hombres que actuarán la próxima semana frente a Austria en un partido por las eliminatorias para el Campeonato Mundial de España.

"Yo no podría responsabilizarme por dejarlo jugar tan pronto después de la lesión a la cabeza", dijo en entrenador nacional Jupp Derwall, que anunció ayer los 22 nombres.

El arquero del Brunswick, Bernd Franke, regresa al equipo para un partido en el cual una victoria por parte de los germanos concretaría su clasificación en el grupo uno de Europa. Reemplazará en la valla a Helmut Roleder, del Stuttgart, y también volverá a defender la escuadra alemana Lothar Matthaeus, del Borussia Moenchengladbach.

FUTBOL DE ECUADOR

QUITO, Oct. 5 (UPI) — Cuatro equipos comparten el primer puesto del Campeonato Ecuatoriano de Fútbol con 13 puntos, luego de la décima fecha correspondiente a la segunda fase.

Los punteros, tras la jornada de fin de semana, son Liga Deportiva Universitaria, Nacional de Quito y los guayaquileños Emelec y Barcelona.

LDU, que ayer ganó a Barcelona por 2-0 ante 45.000 espectadores en esta capital, tiene el mejor gol de diferencia a su favor. Su jugador Paulo Evangelista, brasileño, pasó al primer puesto de la tabla de goleadores al anotar uno y sumar 17 tantos.

La paridad en el puntaje ha contribuido para una mayor atracción del torneo y hay cada vez mayor concurrencia de público.

En la primera fase, los tres primeros puestos —que conceden puntaje para la liguilla final— fueron obtenidos por Barcelona, Liga Deportiva Universitaria y Nacional, que se acreditaron tres, dos y un punto respectivamente.

Los equipos luchan ahora por ubicarse en los tres primeros puestos al final de la segunda fase y obtener los puntos correspondientes para hacerlos valer en la liguilla definitiva, con la que finalizará el torneo.

Los resultados de la última fecha fueron:

Emelec	4	Deportivo Quito	2
LDU	2	Barcelona	0
Universidad Católica	1	Deportivo Cuenca	1
Nacional	1	Everest	1
Nueve de Octubre	1	America	0

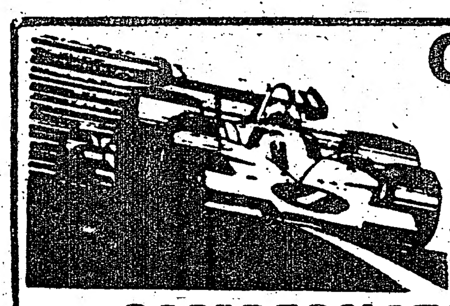
Tabla de posiciones:

LDU	13 puntos
Nacional	13
Barcelona	13
Emelec	13
Deportivo Cuenca	10
Universidad Católica	9
América	9
Nueve de Octubre	9
Deportivo Quito	6
Everest	5.

En la serie B, los primeros lugares los ocupan Técnico Universitario y Universidad de Portoviejo, con 13 puntos.

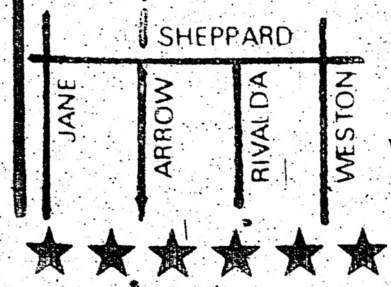
La tabla de goleadores, encabezada por los brasileños Paulo César Evangelista y Alcides Olibeira, con 17 y 16 anotaciones, se computa con la suma de los encuentros (18) correspondientes a la primera fase y los 10 de la segunda.

LATIN AMERICAN SOCCER LEAGUE
LIGA LATINO-AMERICANA DE FUTBOL
SABADO 10 DE OCTUBRE
Lamport Stadium
1151 KING STREET W.
SEMIFINALES
12.50 P.M. EL SALVADOR vs. COPIHUES ROJOS
2.40 P.M. COLO COLO vs DOMINICA


Quedan pocos cupos llame hoy mismo
CAMPEONATO MUNDIAL
FORMULA 1 GRAND PRIX
CAESAR'S PALACE, LAS VEGAS, OCT. 17
A) Vuelo directo Toronto-Las Vegas-Toronto en clase económica y refrescos durante el vuelo.
B) Alojamiento en el M.G.M. Hotel de Las Vegas, basado en dos personas por una habitación.
C) Transferncias del Aeropuerto de Las Vegas al M.G.M. Hotel y viceversa.
D) Cena con show en el salón de celebridades con tiquetes de ingreso al M.G.M. Grand Movie Theatre. Cocktail en el bar, boleta de ingreso al JAI ALAI. Boleta de participación al Keno.
E) Lo que está incluido comprende cupones gratis para refrescos, desayunos, coctails de mariscos, instrucciones para jugar al casino, fichas-tragamonedas, etc. El segundo contenido del talonario puede haber algún cambio.
F) Entrada para ver el Grand Prix que cuesta US$ 50 incluido.
ULTIMA CARRERA DE TEMPORADA
$642
NO INCLUYE:
Costo de pasaporte, visa, etc.
Comida y bebida únicamente lo que está en el itinerario.
Lavandería, agua mineral, excursión, propina y derechos de aeropuerto.
G) Sam Gallucci presidente de la Agencia Sundial Travel acompañará personalmente el grupo.
CUPO LIMITADO
IATA
Sundial TRAVEL SERVICE
614 Bloor Street West
Toronto, Ontario M6G 1K7
Tel. (416) 536-9972
Tel. (416) 536-9989

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.
HOY
MIERCOLES 7 DE OCTUBRE
LAMPORT STADIUM
PROGRAMACION
7 P.M. Club Colombia vs. Ciudad de Quito
(COPA DISCOTECA EXITOS)
DOMINGO 11 DE OCTUBRE
LAMPORT STADIUM
PROGRAMACION
6.15 P.M. Barcelona vs. Pichincha
(Copa Exitos)
Exhibición de gimnasia rítmica interpretada por la pequeña Liliana Navia López.
LA GRAN FINAL DEL TORNEO LHFA 1981
8.15 P.M.
CHILE LINDO "A" vs CHILE 79 "A"

Disfrute de la alegría en
Bassels
Restaurante y Taverna

38 RIVALDA RD.
TODAS LAS SEMANAS CUATRO DIFERENTES
EXOTICAS Y LINDAS BAILARINAS
"STRIP TEASE"
ESCUCHE ROCK CON LA BANDA
EYES
DEL 11 AL 17 DE OCTUBRE UNICAMENTE
GRANDIOSO ESPECTACULO
6 días a la semana
de 12 del día a 8 P.M.
y de 9 P.M. a 1 A.M.


Pregunte por NINO, un venezolano al servicio de la comunidad!

República Dominicana Campeón Centroamericano de Boxeo

SANTO DOMINGO, Oct. 4 (UPI) — República Dominicana ganó el XII Campeonato Centroamericano y del Caribe de Boxeo Aficionado, al obtener medallas de oro siete de sus púgiles en la velada final con sus victorias.

El segundo lugar por equipo correspondió a Cuba, que logró cuatro medallas de oro, y el tercero a México con una presea de oro.

Los dominicanos, que no habían ganado nunca medalla de oro en los centroamericanos de boxeo, tuvieron una noche magnífica al imponerse en cinco de seis confrontaciones contra los púgiles cubanos.

El total de puntos que acumuló República Dominicana fue de 25, mientras que Cuba obtuvo 24 y México, nueve.

Además de sus siete medallas de oro, República Dominicana obtuvo una medalla de plata y dos de bronce.

Cuba gano cuatro medallas de oro, cinco de plata y dos de bronce.

Los mexicanos consiguieron una medalla de oro, dos de plata y tres de bronce.

Se pensó que los cubanos dominarían a los peleadores dominicanos en las categorías mayores, pero el pesado dominicano Virgilio Frías venció por RSGC (referí suspende combate por golpe en la cabeza) al cubano Noel Grenat en el primer asalto.

Por su parte, el también dominicano Clemente Ortiz derrotó por decisión 5-0, a su oponente cubano Máximo García, en la división semipesada.

La única pelea que ganó Cuba frente a República Dominicana fue la que sostuvieron Bernardo Coma y Leoncio Bueno. El cubano se impuso por 5-0, en la categoría mediana. En ese peso Wesley Reid, de Jamaica, y Néstor Flores, de Panamá, ganaron las medallas de bronce.

En el peso medio ligero, el dominicano Jorge Amparo obtuvo medalla de oro sin tener que dar la batalla final, en razón de que el cubano Julio Quintana no subió a pelear porque tiene una herida en la frente desde que ganó su primer combate por descalificación de su rival.

Quintana peleó con la herida frente a Berex Landínez, de Venezuela, a quien le ganó por decisión, pero los entrenadores cubanos consideraron que no debían ponerlo frente al dominicano.

En esa categoría las medallas de bronce fueron para Landínez y el guyanés Merk Yow.

En el único peso en que un dominicano o un cubano no estuvo en acción por la medalla de oro fue en el welter, en el cual el mexicano Genaro León derrotó 5-0 al venezolano Antonio Guerra. Las medallas de bronce se las adjudicaron José Benítez, de República Dominicana, y Anthony Logan, de Jamaica.

En la categoría ligera, Jorge L. Ross, de Cuba, le ganó 4-1 a Miguel Domínguez, de México. Los medallistas de bronce en esa clasificación fueron Winston Sandifor, de Guyana, y Rafael Flander, de Aruba.

El pluma dominicano Pedro Julio Nolasco le ganó al cubano Ramón Goire por decisión 5-0. Las medallas de bronce en esa clasificación fueron para Job Walters, de Jamaica, y Justo Ibelles, de México.

En la categoría gallo, el triunfador fue el dominicano Tommy Valoy frente al mexicano José Alvarez con puntación de 5-0. Las medallas de bronce fueron para Michael Anthony, de Guyana, y Ernesto Vicet, de Cuba.

Un River Lleno de Estrellas Sucumbe Ante el Humilde Ferrocarril Oeste

BUENOS AIRES, Oct. 5 (UPI) — La caída de River Plate, equipo donde actúan los máximos astros del fútbol argentino, con la sola excepción de Diego Maradona, ante el humilde Ferrocarril Oeste constituyó la nota destacada de la quinta fecha del torneo nacional de fútbol.

El torneo se ha divido en cuatro zonas de siete equipos cada una. Los que clasifiquen en los dos primeros puestos de cada zona disputarán una final que consagrará al campeón.

En la zona A, Rosario Central y Racing de Avellaneda marchan al tope de las posiciones con siete puntos. En la B, Loma Negra, la revelación del torneo, está primero con nueve unidades, seguido por Ferrocarril Oeste, con ocho.

En la C, Racing de Córdoba tiene nueve y Vélez Sarsfield ocho. En la D,Instituto lleva nueve puntos frente a seis de Estudiantes de la Plata y San Lorenzo de Almagro.

River, poblado de nombres famosos como Kempes, Passarella, Fillol, Olarticoeachea y Díaz, no pudo con el orden de un Ferrocarril Oeste sin estrellas pero de gran rendimiento. Los ganadores abrieron la cuenta a los 11 minutos y mantuvieron la ventaja soportando un ineficiente asedio de River.

El otro grande del fútbol local, Boca Juniors, sólo empató con San Lorenzo de Almagro y ha sumado hasta hoy tres derrotas, un triunfo y un empate. El campeón del torneo anterior jugó mal y ni siquiera Maradona alcanzó a escapar de la mediocridad.

Hasta el momento sólo equipos poco conocidos del interior, como Loma Negra de Olavarría, Racing e Instituto de Córdoba, han logrado un buen nivel y gran efectividad. Precisamente Racing de Córdoba cuenta con la delantera más efectiva del torneo con 12 tantos y Loma Negra e Instituto las vallas menos vencidas con sólo un tanto en contra.

El puntero Luis Amuchastegui, de Racing de Córdoba, se ha convertido en el goleador del campeonato con seis anotaciones y ha sido convocado por el director técnico del seleccionado nacional, César Luis Menotti.

El próximo domingo River visitará en Olavarría a Loma Negra, en un partido decisivo para la clasificación de los riverplatenses que renovaron su plantel y contrataron como director técnico a Alfredo Distéfano en espera de cosechar un nuevo título.

C. S. D. Guayaquil

Presenta su

GRAN BAILE

Organizado para la culta comunidad hispana y público en general en honor al 161º aniversario de haber sido fundada la ciudad de Guayaquil 1820-1981

Estará amenizado por la super discoteca con su música moderna y contagiosa de

"REY TRUJILLO" en la

RONTONDA HALL

2420 Dufferin St. (esquina Eglinton Ave. W.)

FECHA: 10 DE OCTUBRE

HORA: 8.00 P.M. A 2.00 A.M

ADMISION: $ 5.00 (incluida rifa sorpresa

JANE

TRAVEL SERVICE LTD.

1947 SHEPPARD AVE.

742-3275 o 742-0925

Consulte a

TERESA RANKIN

Nos hacemos partícipes en el homenaje a la ciudad de Guayaquil.

La compañía de cargas y mudanzas "Latin Canadian" de Ramón Hernández se adhiere al homenaje a la ciudad de Guayaquil y por su intermedio a la República del Ecuador.

Guardamos su mercancía por un mes o un año. Llámenos a nuestra bodega

SERVICIOS PARA TODO EL PAIS

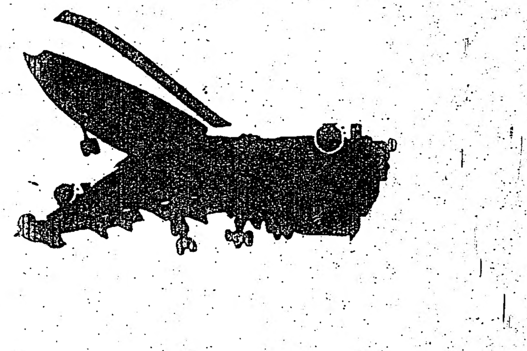
LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

651-0344

RAMON HERNANDEZ

660 STEEPROCK DRIVE, DOWNSVIEW

TELEFONO 654-5421 635-0930



Para sus Viajes, Ud. También Prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR

Su Agente de Viajes Latinoamericano

347 COLLEGE ST. y AUGUSTA, SUITE 303, TOR. ONT.

TEL. 968-9060 y 968-9108

Edificio Augusta Medical Centre

Miles de clientes satisfechos le recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

El Popular, Miércoles 7 de Oct

PERSO

SEGU

ES NUESTRA UNICA P

ANTES DE RENOVAR SU POLIZA

Precios - Facilidad

ANTONIO

INSURANCE ·B

AUTOMOVIL, CASA, VID

Horario de ofic

Lunes a viernes

Sábados 9 A.M

4400 BATHU

SUITE

GARDINER

ABOG

Especialista en heri

automovilísticos. Probl

Primera entrevista gratis.

2 ST. CLAIR AVE.

TELEFONO

TORONTO, ONT

BEN Y PE

Abogado y

Ofrece sus

a la colonia

Especializado en asuntos

de Familia.

Se habla

1134 Dund

534-8431

¿Se está Ud. volviendo calvo? ¡Controle la pérdida del cabello!

Señales de peligro: 1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina? 2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón? 3) ¿Es su cabello seco o grasoso? 4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose? Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con algunos de estos síntomas consúltenos gratis. Horario: Lunes a viernes de 11 A.M. a 8 P.M. Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.

PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST

2333 Dundas St. W. Suite 306. Tel. 537-3104. Toronto, Ontario.

OPORTUN

THE WEST

REQU

Mucamas turnos mañan

Lavandería turnos de m

Lavador de platos y o

tarde

Ayudante de mesero tu

Limpieza en la noche 1

Personal interesado debe esta

fines de semana. Excelente be

de personal 145 RICHMO

(Osgood

PART TIME

Ganancias garantizadas en crianza de lombrices. Opción a ganar hasta 25.000 dólares al año. $ 30.000 en contratos garantizados comprados anualmente. Se requiere una inversión de $ 3.890. Para mayor información llame a Miryam o Fabio al Tel. 781-7942 o escriba a Delite Icology System ltd. 6533 Mississauga Rd., Mississauga.

SE NECESITA

Operadoras de máquina de coser con experiencia, confección de faldas y pantalones de mujer. Acercarse personalmente al 701 St. Clair Ave W.

(7-X)

PERSONAL

SEGUROS 638-6680
ES NUESTRA UNICA PROFESION
ANTES DE RENOVAR SU POLIZA SEGURO COMPARE NUESTROS
Precios - Facilidades - Servicios
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
AUTOMOVIL, CASA, VIDA, COMERCIO, ETC.
Horario de oficina
Lunes a viernes 9 A.M. a 10 P.M.
SAbados 9 A.M. a 4 P.M.
4400 BATHURST ST.
SUITE 5

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en heridos en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE N.º 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
Abogado y Notario
Ofrece sus servicios a la colonia Hispana
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
Se habla español
1134 Dundas St. W.
534-8431 531-2455

¿Se está Ud. volviendo calvo? ¡Controle la pérdida del cabello!
Señales de peligro: 1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina? 2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón? 3) ¿Es su cabello seco o grasoso? 4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose? Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con algunos de estos síntomas consúltenos gratis. Horario: Lunes a viernes de 11 A.M. a 8 P.M. Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.
PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 Dundas St. W. Suite 305, Tel. 537-3104, Toronto, Ontario.

RETAPICERIA LOS 3 AMIGOS
Retapizamos toda clase de muebles, de sala, comedor y oficinas, además tapicería interior y exterior de todo tipo de carros. Techos, asientos, puertas, alfombras del piso, capotas de convertibles, etc. Lunes a viernes de 8 A.M. a 10 P.M. Sábado 8 A.M. a 6 P.M. pregunte por César o Carlos al 746-1848.

VENDO CASA
Excelente ubicación, cercana al subway de Lansdowne. Negociar directamente con dueño. Tel. 532-2071.
(30-X)

OPORTUNIDADES

THE WESTIN HOTEL
REQUIERE
Mucamas turnos mañana y tarde
Lavandería turnos de mañana y tarde
Lavador de platos y ollas turno de mañana y tarde
Ayudante de mesero turno de mañana y tarde
Limpieza en la noche 11 P.M. a 7.30 A.M.
Personal interesado debe estar preparado para trabajar los fines de semana. Excelente beneficios. Aplicar en la oficina de personal 145 RICHMOND ST. W.
(Osgood subway)

PART TIME
Ganancias garantizadas en crianza de lombrices. Opción a ganar hasta 25.000 dólares al año. $ 30.000 en contratos garantizados comprados anualmente. Se requiere una inversión de $ 3.890. Para mayor información llame a Miryam o Fabio al Tel. 781-7942 o escriba a Delite Icology System ltd. 6533 Mississauga Rd., Mississauga.

SE BUSCA
Compañía manufacturadora de cuero, busca persona para llenar nuevas vacantes, ofrecemos buen salario y beneficios. Algo de experiencia, pero también entrenamos. Aplicar contactando a Helen en 420 Wellington St. W.

SE NECESITA
Operadoras de máquina de coser con experiencia, confección de faldas y pantalones de mujer. Acercarse personalmente al 701 St. Clair Ave. W.
(7-X)

Para hacer mostrario de blusas, buen salario, llamar al 636-8348.
(25-28-39-2-5-7-X)

OPORTUNIDADES

NECESITAMOS
Bartender y meseras. Aplicar en 25 Yorkville Ave. Tel. 967-9266.

SE NECESITA
Persona para trabajos con metal. Sueldo de acuerdo a experiencia. Tel. 625-7022. Sr. Naranjo.
(7-9-13-X)

Para hacer vestidos de pruebas con experiencia, ayudante general para trabajos de fábrica, trabajo estable y buena paga. Llamar a Mike o Fiorela, 368-9197.
(25-28-30-2-5-7-X)

NECESITO CARNICERO
Con experiencia. Preguntar por Norma. 656-7045.
(7-9-13-X)

AVISO PARA MAYORISTAS
Se hacen toda clase de tejidos a agujas y crochet. Contactarse con Brigida Montecinos, 962-7021, 610 Davenport Rd.
(5-7-X)

SE VENDE
76 Rabbit, 2 puertas, 4 velocidades, en buenas condiciones $ 2.900 o mejor oferta. Llamar a Wayne al 249-2676

MUDANZAS

Guardamos su mercancía por un mes o un año. Llámenos a nuestra bodega
651-0344
SERVICIOS PARA TODO EL PAIS
LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas
RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE, DOWNSVIEW
TELEFONOS 654-5421 - 635-0930

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquiera hora
533-4422 - 362-0311

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora
ARMANDO 535-1876

INSTITUTO NACIONAL CANADIENSE PARA LOS CIEGOS

Prevención es aún la mejor arma contra la ceguera. El Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos le recuerda que la seguridad y el sentido común salvan más ojos en el Canadá que toda la investigación mundial.

¿Sabía Ud. que en 1980 más de 300 canadienses quedaron ciegos a causa del glaucoma? Obtenga exámenes de los ojos con regularidad, incluyendo la prueba del glaucoma y ayude a evitar la ceguera. Para más información debe llamar su oficina local del Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos (The Canadian National Institute for the Blind).

Desde sus comienzos en 1981, el Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos ha estado luchando para mejorar el cuidado de la vista. Ha desarrollado servicios como clínicas locales y unidades médicas. Alienta el apreciar la facultad de la vista. Recuerde nuestro único par de ojos debe durar una vida.

La hipertensión, diabetes, accidentes deportivos y condiciones hereditarias pueden afectar la vista. Exámenes médicos y de los ojos debén ir a la par. El Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos se pregunta cuando fue la última vez que usted se examine de la vista.

El mal uso de drogas y recetas médicas pueden afectar la vista. El Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos condena el mal uso de drogas y recomienda que todas las medicinas se tomen exactamente de acuerdo con las instrucciones.

TUNGURAHUA Y DEPORTIVO CUENCA INTERVENDRAN EN TORNEO INTER CLUBES REPRESENTANDO A L.H.F.A.

Los clubes Tungurahua y Deportivo Cuenca, representarán a la Liga Hispanoamericana en el torneo relámpago, que está organizando la Metropolitan Toronto Soccer Association. Los dos conjuntos jugarán una serie de tres partidos el próximo sábado 10 de octubre.

Cuenca tendrá sucesivamente tres rivales: al as 9 A.M. el Español, a la 1 P.M. Old Sod y a las 3.50 el club Meadows.

Por su parte, Tungurahua tendrá los siguientes rivales: a las 10.15 A.M. Sun Jet, a las 1 P.M. Richmond Hill y a las 2.35 P.M. Mayflower.

En el torneo participaarán 16 equipos de diversas ligas afiliadas a MSTA. Las semifinales y finales serán el lunes 12 de octubre, en las canchas de Eglinton y Jane.

C.D.C. CIUDAD DE QUITO

Invita a todos sus socios. Club femenino y masculino a la sesión general ordinaria que el club realizará el día domingo 11 de Octubre de 1981 a las 5 P.M. en Dundas y Grace, esquina. La Directiva.

(5-7-X)

C.D. BARRABASES

Cita a socios y jugadores para los días jueves de 7 a 11 P.M. para sus actividades de invierno y preparación para el cameponato que preparará la directiva de Barrabases, los días sábados. Lugar, 1760 Martin Grove entre Finch-Albion "Humbergrove Secondary School". Para más información llamar a los siguientes teléfonos: Fdo. Toro, 245-7908; Bdo. Leiva 245-0389 o al Sr. Ramos 742-5685.

La Directiva (7-14-21-X)

CLUB AZUAY

Se comunica a todos los socios y jugadores a la reunión del club el día 9 de octubre a las 8 de la noche. La reunión se realizará en el lugar de las anteriores reuniones. Se ruega puntual asistencia.

La Directiva (7-9-X)

NOCHE LATINOAMERICANA

En Yokwoods Library, 1785 Finch Ave. W. el viernes 9 de octubre de 1981. Folklore, bailes, música y canciones de Chile, Perú, Bolivia, Argentina, etc. Con la Domitila y Nueva Esperanza del Centro Cultural Hispano-Aericano. También la actuación del Grupo Lunes. Desde las 8 P.M. a 10 P.M. Admisión libre. Para información llamar al 630-9585.

COMUNICADO

PERUANOS QUE RETORNAN AL PAIS

El Comité Intergubernamental para las Migraciones en el Perú, al amparo del "Programa de Retorno para Talentos para Ofertas de Trabajo con Carácter Prioritario para el Desarrollo Nacional" ofrece asistencia a los peruanos residentes en el extranjero que deseen volver al país. El CIM puede ayudarles en su colocación al trabajo, gestionarles tarifas especiales para viajes aéreos con costo reducido del 50% y ofrecerles otras facilidades, incluyendo un seguro médico por año. Para mayores detalles los interesados deberán apersonarse en esta oficina.

PREMIO COPE DE CUENTO 1981

Petróleos del Perú convoca al Segundo Concurso Nacional de Cuento Premio Copé, en el que podrán participar todos los peruanos sin distinción. Los trabajos deberán ser redactados en castellano y tener una extensión no mayor de veinte páginas tamaño carta, escritos a máquina a doble espacio y por una sola cara. Serán presentados en original y tres copias antes del 30 de diciembre de 1981 a la siguiente dirección:

Oficina de Relaciones Públicas
Petróleos del Perú
Paseo de la República N.º 3361
Lima 27
Perú.

Los trabajos deberán ser inéditos y presentados con seudónimo, acompañando un sobre cerrado que en su exterior consigne el correspondiente seudónimo y en el interior el nombre del autor, dirección, lugar de nacimiento y de residencia. El primer premio será de 300.000 soles. Para mayor detalles acerca de las bases y los premios los interesados deberán apersonarse en esta oficina.

Consulado del Perú, 344 Bloor Street W., Suite 303, Toronto, Ontario, M5S 1W9.

COMUNICADO

Clínica de servicios legales requiere voluntario (a) para su consejo de miembros. Si usted trabaja o vive en el área de Spadina y Ossington al sur de Bloor y le gustaría participar en la comunidad, llame el Tel. 978-6497.

SEÑORA AMILLIA
CONSEJERA LECTORA DE CARTAS

Ella es religiosa y una mujer Santa, quien le mostrará como expulsar enfermedades, tristezas y dolor. Lo que los ojos ven, el corazón debe creerlo y después, el corazón lo convencerá de que esta es la mujer que usted estaba buscando. El toque de su mano alivia. Ella le quitará toda la influencia diabólica. Recuerde que yo soy alivio; nacida con el poder y lo ayudaré.
Durante muchos años he reunido matrimonios que han estado separados. Si usted está triste, desanimada, angustiada, yo la puedo ayudar. ¿La mala suerte lo sigue? Yo le puedo decir quienes son sus enemigos y amigos y si el que usted ama es sincero o falso. Yo advierto, la aconsejo y le explico.
9 A.M. a 7 P.M.
1459 DAVENPORT (entre Dufferin y Lansdowne)
TEL: 536-0300
NO DUDE, AQUELLOS QUE DUDAN ESTAN PERDIDOS

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre

Dirección

Ciudad . . . Prov.

Código Postal . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

MIGUEL'S STEREOS
APPLIANCES and FURNITURE
WAREHOUSE
1310 BLOOR ST. W. PHONE: 533-9795
(en la esquina del Subway de Lansdowne)
SEGUIMOS REDUCIENDO PRECIOS DRASTICAMENTE
MIGUEL EUGENIO
SANYO
THE AUDIO SOLUTION
RADIO AM-FM-SW1 SW2
110-220 VOLTIOS
METAL TAPE
The 2016 AM/FM Stereo Receiver
The TP 1005 Belt Drive Turntable
The AD 4025 Audio Speaker System
The STD 150 Audio Component Stand
The 2033 AM/FM Stereo Receiver
The TP 1005 Belt Drive Turntable
The AD 6040 Audio Speaker System
The 2050 AM/FM Stereo Receiver
The TP 1014C Belt Drive Turntable, Complete with cartridge
The AD 5060 Speaker System
M9925 AM/FM Stereo Cassette
M9902-2 AM/FM Stereo Cassette
RADIO MUNDIAL
MODELO 9921 AM-FM SW1 SW2
110-220 VOLTIOS
M9975 AM/FM Stereo Cassette
MINI ESTEREO PORTATIL
MODELO 4440
GRATIS
UN RELOJ DE MESA CON LA COMPRA DE $ 500 O MAS.
ABIERTO DE
LUNES A VIERNES 10 A.M. - 9 P.M.
SABADO 10 A.M. - 6 P.M.
CREDITO BANCARIO INMEDIATO
SANYO